

PLAN DE COMPENSACIÓN SOCIAL

OUANAMINTHE, HAITÍ

VERSIÓN PARA PUBLICAR

COMPAGNIE DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL, S. A.

C O D E V I

República de Haití

Septiembre 2003

Realizado por:

VLORA

División Gestión Ambiental

Clodomiro Checo # 6 Cerros de Gurabo

Tels: (809) 583-6586/587-9900/729-5829

PLAN DE COMPENSACIÓN SOCIAL (PCS) – Agricultores Ouanaminthe, Haití

INDICE

I. PRECEDENTES	1
1. Antecedentes	1
2. Introducción	3
II. CARACTERIZACION OUANAMINTHE	6
3. Contexto Departamento Nordeste	6
3.1 Ubicación Física de la Villa de Ouanaminthe	6
3.2 Componentes Socioeconómicos y Culturales	7
3.2.1 Contexto social	7
3.2.2 Religiosidad	8
3.2.3 Actividad económica de Ouanaminthe	8
3.2.4 Actividad Industrial	9
3.2.5 Salud	9
3.2.6 Educación	10
3.2.7 Comunicaciones	10
3.2.8 Recreación	10
3.3 Servicios públicos, infraestructura y equipamiento urbano de Ouanaminthe	11
3.3.1 Infraestructura vial	11
3.3.2 Agua Potable	11
3.3.3 Electricidad	12
3.3.4 Vivienda	12
3.4 Aspectos Físicos solar Parque Industrial Ouanaminthe	12
3.4.1 Capacidad productiva y uso actual del suelo	12
3.4.2 Hidrografía	13
3.4.3 Calidad del aire	14
III. EL PLAN	16
4. Definición del plan de Compensación Social (PCS)	16
4.1 Descripción de beneficiarios del plan	17
4.2 Población objetiva del Proyecto-Beneficiarios	19
4.2.1 Capacidad productiva en los terrenos del PIO	19
4.3 Selección del terreno:	23
4.4 Marco legal	23
5. Objetivos del Plan de Compensación Social (PCS)	25
5.1 Objetivo General	25
5.2 Objetivos Específicos	25
6. Gestión del PCS	26
6.1 Organigrama del PCS	27
6.2 Descripción Actores del Proyecto	28
6.3 Funciones de la Oficina Coordinadora	31
6.4 Actividades del PCS	31
6.5 Financiamiento del PCS	32
7. Ubicación	32
8. Duración	32

9. Socialización del PCS	33
9.1 Procedimiento para resolver agravios a los beneficiarios	36
10. Objetivos a incorporarse a partir del inicio del Plan con los trabajadores agrícolas	37
11. La estrategia de implementación	38
11.1 Beneficiarios del Plan	38
11.2 Fases.....	38
11.2.1 Implementación.....	38
11.2.3 Creación de un fondo para el financiamiento de la actividad agropecuaria	39
12. Responsables de la ejecución del PCS.....	39
12.2 Elaboración de Propuestas de Acciones Comunitarias de Incidencia en el Nivel de Vida:	41
12.3 Logro de Metas	41
12.4 Logros de Resultados.....	42
12.5 Beneficiarios y Metas Alcanzadas	43
13. Componentes del Plan de Trabajo	43
13.1 El Programa de Actividades del Plan de Compensación Social:	43
13.2 Administración.....	44
13.2.1 Contratación de personal.....	44
13.2.2 Adiestramiento de personal.....	44
13.2.3 Compra de equipos, materiales e insumos	44
13.2.4 Elaboración del Plan de Trabajo	44
13.2.5 Coordinación y articulación interinstitucional	44
13.3 Agroforestería	44
13.3.1 Selección de beneficiarios.....	44
13.3.2 Inventario de parcela.....	45
13.3.3 Preparación y establecimiento de parcelas	45
13.4 Producción pecuaria y comercialización	45
13.5 Seguimiento y asistencia técnica	45
13.6 Organización y capacitación comunitaria.....	45
13.7 Fortalecimiento organizacional.....	46
14. Formalización de acuerdo	46
15. Monitoreo, evaluación y auditoría	47
16. Cronograma del PCS.....	48
17. Metas a cumplirse	60
18. Presupuesto y desembolsos.....	60
19. Resumen Descriptivo	61
20. Proyección de las actividades según resultados esperados	63
(tablas 10 - 25)	63

Anexos

1. Planos de localización del proyecto
2. Planos arquitectónicos del proyecto
3. Levantamiento topográfico del solar 16,036.42 m²
4. Levantamiento topográfico del solar 230,000 m²
5. Documentos proceso arrendamiento solar PIO
6. Fotografía aérea Ouanaminthe
7. Fotografía modelo Plan de Compensación Social-Ocupantes
8. Copia Art.36, 36-1, 36-2, 36-3, 36-4, 36-5 de la Constitución Haitiana, en la Sección H, De la Propiedad

LISTA DE TABLAS

Tabla 1

Categorías de agricultores beneficiarios– PCS

Tabla 2

Esquema de desarrollo del Plan de Compensación Social de Ouamaninthe

Tabla 3

Cronograma de reuniones en Ouanaminthe, Haití

Tabla 4

Beneficiarios directos e indirectos del PCS

Tabla 5

Ejes estratégicos, logros e impactos generales, organizativos e institucionales

Tabla 6

Propuesta de Cuadros Finales de Resultados del Proyecto

Tabla 7

Propuesta para presentación de logros

Tabla 8

Número de beneficiarios y metas alcanzadas

Tabla 9

Resumen descriptivo

Tabla 10

A.1 Reemplazo de las 95 familias afectadas

Tabla 11

A.2 Documento que valida la nueva posesión

Tabla 12

A.3 Familias afectadas por el nuevo reemplazo involucradas en el programa de aprendizaje

Tabla 13

B.1 Saneamiento básico de efluentes en la nueva parcela (aguas grises y desechos sólidos)

Tabla 14

B.2 Fuentes alternativas para producción de energía a partir del sol, viento y biodigestores

Tabla 15

B.3 Existencia de Internet, computadoras y telefonía

Tabla 16

B.4 Abastecimiento con agua potable a las familias involucradas

Tabla 17

B.5 01 Unidad de procesamiento

Tabla 18

B.6 Diversificación de la producción agropecuaria

Tabla 19

B.7 Capacitación de involucrados

Tabla 20

B.8 Creación de comité de gestión involucrando familias afectadas y actores de la sociedad civil de Ouanaminthe

Tabla 21

B.9 Un filtro potabilizador de agua

Tabla 22

B.10 Construcción de 95 viviendas

Tabla 23

C.1 Equipo de promoción y gestión del proyecto

Tabla 24

C.2 Involucramiento de los distintos actores de la sociedad organizada de Ouanaminthe

Tabla 25

C.3 Auto gestión del proyecto a largo plazo

I

PRIMERA PARTE

P R E C E D E N T E S

PLAN DE COMPENSACION SOCIAL

I. PRECEDENTES

1. Antecedentes

El Grupo M es un conglomerado industrial fundado en el año 1986, especializado en la manufactura de productos textiles. La filosofía empresarial, la calidad de sus productos y servicios, junto a una moderna infraestructura lo convierte en uno de los modelos y líderes de su género en el área del Caribe. Este consorcio es un socio estratégico de importantes firmas textiles estadounidenses, europeas y del resto del mundo, siendo sus clientes más importantes Liz Claiborne, Levi Strauss, Polo, Ralph Lauren, Eddie Bauer, Fruit of the Loom, Tommy Hilfiger, Banana Republic, Nike, Timberland, Mark and Spencer, Abercrombie & Fitch y Gap.

El Grupo M se encuentra establecido en la provincia de Santiago, República Dominicana, la cual ocupa la primera posición como cabeza de la región en la exportación de bienes industriales. Santiago concentra las actividades económicas de la región del Cibao, principal zona agrícola e industrial de la isla, donde además de sus riquezas naturales, facilita mano de obra abundante y calificada a la industria. La ciudad de Santiago de los Caballeros está ubicada a 40 millas de Puerto Plata y a 90 millas de Santo Domingo, capital de la República Dominicana.

Las compañías del Grupo M y sus relacionadas, instaladas en territorio de la República Dominicana y las que se instalen en la República de Haití, se benefician de la ley norteamericana de la Iniciativa de la Cuenca del Caribe (CBI) y su reciente ampliación (CBPTA). Asimismo, la República Dominicana y Haití forman parte del Acuerdo de Cotonou (sucesorio de Lomé IV), que le permite disfrutar del establecimiento de un régimen especial de liberalización de cuotas e impuestos de importación y ventajosas facilidades para el intercambio comercial con países de la Comunidad Económica Europea. Además, las empresas del Grupo M instaladas en República Dominicana se benefician de los acuerdos comerciales de libre comercio firmados con el CARICOM y los países de Centroamérica, que permite el acceso a un mercado de 45 millones de consumidores y mas de 30,000 millones de dólares de comercio. El Grupo M cuenta con 19 empresas dedicadas a la fabricación y confección de tejidos de punto, al corte y confección de tejido plano y a la terminación.

La Compagnie De Developpment Industriel, S.A. (CODEVI), es la más reciente unidad corporativa del Grupo M. Es una compañía constituida de conformidad a las leyes de la República de Haití, a fin de aprovechar los beneficios del CBPTA - AGOA, otorgados a la República de Haití para la exportación de productos textiles a los Estados Unidos, libre de cuotas e impuestos. CODEVI funge como gestora del Parque Industrial Ouanaminthe. Este nuevo proyecto está ubicado en la comunidad del mismo nombre en territorio haitiano, en terrenos que colindan con la frontera Haití – República Dominicana.

El parque ocupará una extensión de unos 500,000 mts². El proyecto contará con 16 naves industriales, con un total de 480,000 pies² de construcción. El parque ofrecerá los servicios de construcción, alquiler y mantenimiento de las naves industriales y del parque en general. De igual manera se ofrecerán los servicios de agua potable, planta de tratamiento de aguas residuales, energía eléctrica, centro de entrenamiento, cocina-comedor, telecomunicaciones, calles asfaltadas, vigilancia, dispensario médico para los empleados y plan social.

Las consideraciones para la ubicación del parque en esta zona se deben a las facilidades de tránsito terrestre entre Santiago y el Parque Industrial Ouanaminthe (PIO) facilitando en aspectos logísticos las operaciones. También se considera, la cercanía a Puerto Plata en República Dominicana, puerto de embarque a Estados Unidos y la disponibilidad de mano de obra para el trabajo de confección de prendas de vestir.

Un aspecto importante es la generación de fuentes de empleo en un sector de frontera donde se da la migración haitiana por falta de ella. Esto mejorará la calidad de vida de los pobladores de la zona y posibilitará la permanencia y la no desintegración de las familias. La Corporación Financiera Internacional (CFI) se relacionó con el proyecto después del proceso de expropiación que fue canalizado por el Gobierno de Haití. Los especialistas de la CFI han trabajado junto a la compañía y sus consultores en la preparación del Plan de Compensación Social (PCS) para asegurar el cumplimiento de las normas del Grupo Banco Mundial en Reasentamiento Involuntario, OD 4.30 (Junio 1990).

2. Introducción

El concepto generalmente aceptado de compensación esta referido a un conjunto de medidas mediante las cuáles se propone restituir los impactos ambientales y sociales irreversibles generados por una acción o grupo de ellas en un lugar determinado, a través de la creación de un escenario similar al deteriorado, en el mismo lugar o en un lugar distinto al primero.

Las medidas de compensación buscan producir o generar un efecto positivo alternativo y equivalente a uno de carácter adverso, y sólo se llevan a cabo en las áreas o lugares en que los impactos negativos no pueden mitigarse, como es el caso del presente **Programa de Compensación Social** para los agricultores que desarrollan labores agrícolas, en los terrenos ocupados para el Parque Industrial Ouanaminthe. El programa, a partir de un diagnóstico de la zona y definiendo sus diversos problemas existentes, implementará proyectos y programas con acciones específicas que beneficiarán a los 95 trabajadores que laboraban en la zona y que por su impacto, este plan está programado para generar beneficios positivos a la comunidad de Ouanaminthe.

En el área de Ouanaminthe donde se levantarán las instalaciones del Parque Industrial Ouanaminthe no existía establecimiento poblacional ni de viviendas. Se detectaron 95 pequeños agricultores: 56 propietarios y 39 trabajadores de estas tierras, quienes realizaban un pago anual a los dueños o intercambiaban su producción con ellos. Los agricultores propietarios tenían parcelas con un área promedio de 0.625 ha., las cuales cultivaban con un sistema de conuco y la producción la dedicaban al autoabastecimiento y a la venta de excedentes en el mercado local. Tanto los ocupantes trabajadores y sus familias viven en el área del casco urbano, fuera de la zona del proyecto.

El sistema de producción agrícola utilizado por estos agricultores del área muestra una baja productividad, sustentabilidad y competitividad con relación a los productos agrícolas dominicanos, los cuales tienen una oferta adecuada en el mercado de Ouanaminthe.

El estudio de factibilidad sobre la Rehabilitación de Extensión de Red de Agua Potable de la Villa de Ouanaminthe realizado por el BID en febrero del año 2001, indicó que esta baja productividad era producto de la falta de asistencia técnica, financiera y ausencia de una infraestructura de acopio de la

producción. La falta de asistencia financiera estaba asociada al sistema de tenencia de la tierra, que dejaba a los productores del área sin las garantías mínimas requeridas para el acceso al crédito de los organismos financieros locales.

Según la información obtenida, el promedio de años de labores agrícolas de los arrendatarios oscila entre ocho a diez años. Los productores mostraron una carga familiar media de siete a nueve miembros por familia, donde aproximadamente el 90% de la descendencia tenía menos de 18 años de edad. Los servicios sociales a los que tienen acceso las familias, como salud y educación son precario.

II SEGUNDA PARTE

C A R A C T E R I Z A C I O N O U A N A M I N T H E

II. CARACTERIZACION OUANAMINTHE

3. Contexto Departamento Nordeste

El departamento Nordeste fue creado en 1978¹, siendo el departamento más pequeño de la República de Haití con una superficie de 1,804.92 km², es decir 6.5% del territorio nacional. Este se encuentra delimitado al Norte por el Océano Atlántico, al Sur por el Departamento del Centro, al Este por la República Dominicana y el Oeste por el Departamento del Norte. Se encuentra dividido en cuatro distritos: el distrito de Fort Liberté, el distrito de Ouanaminthe, el distrito de Trou de Nort y el distrito de Vailliers.

El distrito de Ouanaminthe se divide en tres comunas y nueve secciones comunales: la Comuna de Ouanaminthe, la Comuna de Capotille y la Comuna de Mont Organisé.

3.1 Ubicación Física de la Villa de Ouanaminthe

La Comuna de Ouanaminthe, con una superficie de 225.7 km² es la más grande del distrito. Ella comprende la Villa de Ouanaminthe y cinco secciones comunales: Maribahoux, Savane Longue, Gens de Nantes, Sabane au Latí y Acul des Pins. Está limitada al Norte por la Comuna de Ferrier, al Sur por la comuna de Capotille, al Noreste y al Oeste por Fort Liberté, al Sur por Mont-Organisé y al Este por el río Masacre.

Situada en la frontera con República Dominicana, Ouanaminthe se encuentra atravesada por una de las dos rutas internacionales más relevantes de los dos países, la otra queda situada en el departamento del Oeste cerca de Puerto Príncipe.

Ouanaminthe es la Villa mas importante del departamento, tanto en términos de superficie 1.8 km² (1999) como en población 30,669 habitantes.

¹ Según fecha de delimitación en el Libro Blanco del Noreste MPCE: Dirección Departamental del Noreste PNUD se plantea en 1971, y en Noreste, Vol II Analizado MEF-IHSI se señala que fue en 1978.

Esta primacía manifestada desde 1982 es importante para la población emigrante debido a muchos factores: situación geopolítica de la villa fronteriza, actividades económicas transfronterizas y degradación de la situación económica en las comunas vecinas.

3.2 Componentes Socioeconómicos y Culturales

3.2.1 Contexto social

La población del municipio de Ouanaminthe era de 56,000 habitantes según la proyección establecida para el 2000 realizada por el Instituto Haitiano de Estadísticas. La población sobrevive en un estado de pobreza crítica, si se parte de los indicadores de Desarrollo Humano de las Naciones Unidas.

Su población se concentra básicamente en la parte urbana, atraída por la dinámica del comercio con Dajabón. Debido a este factor, el casco urbano en los últimos 15 años ha sufrido un impacto migratorio intenso y sostenido. Este flujo migratorio es causante del hacinamiento poblacional y de viviendas, que contribuye a empeorar el estado de pobreza. La densidad poblacional del municipio se eleva a 241 habitantes por km².

A nivel de organizaciones de la sociedad civil cuenta con cuatro juntas de vecinos, cinco asociaciones de agricultores, tres centros de amas de casa y tres Organizaciones no Gubernamentales: dos religiosas y una secular dedicadas a labores de mitigación de la pobreza (Solidarite Fronterize, Iglesia Católica de Ouanaminthe y la Congregación de San Juan Evangelista). Existe una fuerte presencia del partido de Gobierno.

3.2.2 Religiosidad

La población pertenece en su mayoría a la Iglesia Cristiana Bautista, la cual cuenta con un total de 67 locales de culto. Existen otras denominaciones como los Adventistas con diez templos, los Pentecosteses con seis, Testigos de Jehová con una y una parroquia Católica además de otros siete templos de diferentes denominaciones cristianas.

No está registrada la franja de población que profesa sincretismo de religiosidad popular como la tradición vudú y la santería, por ser cultos propios e internos de la dinámica comunitaria que opera sin templos oficiales y que se da en la cotidianidad invisible de la comunidad a la que no se llega desde los métodos regulares de levantamiento de datos, sino mediante métodos etnográficos en estudios mas amplios de interacción y observación participante.

3.2.3 Actividad económica de Ouanaminthe

La agricultura y el comercio constituyen la principal actividad del Departamento del Nordeste sobre todo en la comuna de Ouanaminthe que ocupa un fuerte porcentaje de la población económicamente activa. La producción agrícola varía en función de las zonas: habichuelas, maní, nuez de cajú, yuca, maíz, guineo, guisante (viña y angole) en todas las comunas; madera de construcción y árboles frutales como mango, aguacate, naranja y guayaba en Vallieres y Mont Organisé; café en las comunas de Villières, Mont-Organisé, Carice y Sainte Suzanne, y legumbres en las zonas montañosas.

La producción agrícola parece constituir un aspecto importante de la producción en la comuna. esta producción ha estado fuertemente deteriorada por un mal que han diezclado las abejas.

La comercialización encuentra inmensas dificultades debido al enclavamiento de ciertas zonas de la comuna. De igual manera, la ausencia de centros de almacenamiento y de medios de conservación ocasiona la pérdida de productos perecederos. Esto va unido al

uso de herramientas rudimentarias, ausencia de técnicos especializados, ausencia de sistemas de irrigación y de crédito agrícola.

En términos de establecimientos comerciales existen 7 hoteles que funcionan como dormitorios, 4 restaurantes, tres distribuidoras o almacenes de alimentos, 45 pequeños colmados de expendio de alimentos, 20 farmacias, 5 librerías, 3 clínicas privadas, 1 fábrica de hielo, dos estudios fotográficos, 6 colegios y una emisora de radio. Existen además 59 microempresas de subsistencia dedicadas 23 a la confección y costura, 21 a ebanistería, 11 herrerías y 4 panaderías.

3.2.4 Actividad Industrial

Esta actividad es prácticamente inexistente en el departamento desde el cierre de la fábrica de descortezado de sisal de la compañía Dauphin. Los guildiveries y los cassaveries constituyen la esencial pequeña industria.

El nivel de desempleo cercano al 90% de la Población Económicamente Activa (PEA) es generalizado, lo cual agudiza el problema de pobreza extrema del municipio, entre otros motivos por la inexistencia de una infraestructura agropecuaria, comercial e industrial que soporte una economía de desarrollo. Mas bien se trata de una economía de subsistencia, donde prima el llamado sector informal de servicios, con una capacidad mínima de crecimiento debido a su bajo capital operativo y la ausencia de energía eléctrica en el poblado.

3.2.5 Salud

Según datos del Instituto Haitiano de Estadística, para el año 2000 la población no tenía una oficina local del Ministerio de Salud. Cuenta con un subcentro de salud y un dispensario que dispone de 28 camas, una sala de urgencias, un laboratorio, una farmacia y una morgue. El centro cuenta con 4 médicos generales, 3 odontólogos y 30 enfermeras para una población de casi sesenta mil habitantes.

Las mujeres embarazadas en su mayor parte son atendidas por comadronas de la comunidad, totalizando unas 56 las mujeres dedicadas a este servicio informal. Otra proporción significativa es atendida en el hospital de Dajabón y el hospital de Montecristi, lo cual pone presión a la frágil infraestructura de salud en la frontera del lado dominicano.

3.2.6 Educación

Según el Instituto Haitiano de Estadísticas, el sector educación es el mas dinámico de los servicios sociales existentes. Sin embargo, el Ministerio de educación estima que el 67% de la población rural no tiene acceso a los niveles de instrucción y el 50% de la población urbana no recibe ninguna instrucción. Para el año 2000 se determinó que el 43% de la población posee el nivel básico, el 7% el nivel medio, el 2% es graduado de la escuela normal, universidad o profesión técnica y el 48% restante es iletrado.

El municipio cuenta con una Oficina del Ministerio de Educación. Existen 11 escuelas del nivel inicial con dos mil niños y niñas y 41 profesores. A nivel básico, se cuenta con un total de 20,782 estudiantes y 396 profesores. En el nivel medio, tienen un liceo público y tres privados con 2,608 estudiantes y 167 profesores en conjunto. No existen escuelas vocacionales técnicas ni universidades. El 70% de los planteles escolares son privados y todos enfrentan una alta tasa de deserción escolar, sobre todo a nivel medio. La deserción ocurre por tener que atender problemas económicos de la familia.

3.2.7 Comunicaciones

La población no cuenta con líneas telefónicas residenciales.

3.2.8 Recreación

La población cuenta con clubes de bailes nocturnos y pequeños centros improvisados de música popular y venta de bebidas alcohólicas. No se observan instalaciones recreativas para la niñez ni centros deportivos formales para la juventud.

3.3 Servicios públicos, infraestructura y equipamiento urbano de Ouanaminthe

3.3.1 Infraestructura vial

El centro urbano está conformado por 16 barrios, 3 calles principales y 35 pequeñas calles interiores para la circulación inter - barrial. Todas las calles están sin asfaltar y deterioradas, desprovistas de desagües y de aceras. Las calles presentan desniveles, cárcavas, rocas y polvo que dificultan el tránsito cotidiano. El camino de acceso a la frontera hasta el poblado está totalmente deteriorado, al igual que las demás vías de acceso desde Fort Liberte, que es el centro político o capital del Departamento del Nordeste y desde los demás municipios que limitan con Ouanaminthe.

3.3.2 Agua Potable

El servicio de agua potable es irregular e insuficiente para una población en crecimiento. El acueducto tiene veinte años de construido y resulta insuficiente para suplir la demanda de la población. La fuente de acueducto proviene de acuíferos subterráneos contaminados por la ausencia de sistemas cloacales, factor que obliga a la población a establecer pozos sépticos y retretes que degradan la calidad de estas fuentes, profundizando las condiciones de insalubridad en que se desenvuelve la población.

Según levantamiento del Sub Centro de Salud, solo el 15% de la población posee servicio de agua potable en casa. Esta agua proviene de un pozo cavado en el curso de un ramaje del sistema de toma municipal. El resto de la población se aprovisiona a partir de fuentes en pozos colectivos.²

² Estudio de Factibilidad sobre la Rehabilitación de Extensión de Red de Agua Potable de la Villa de Ouanaminthe, BID 2001

3.3.3 Electricidad

El municipio cuenta con una planta eléctrica local que ofrece un servicio sumamente irregular con un promedio nominal de 35 horas a la semana. Este servicio da como resultado un colapso del sistema, literalmente se puede señalar que la población no cuenta con este servicio, situación que agudiza sus márgenes de pobreza crítica.

3.3.4 Vivienda

Aproximadamente un 80% de las viviendas se encuentran en mal estado. La mayoría son viviendas improvisadas con tierra, madera, zinc y hasta materiales de desecho. El 35% de las viviendas poseen pisos de tierra, según datos de la alcaldía municipal.

3.4 Aspectos Físicos solar Parque Industrial Ouanaminthe

3.4.1 Capacidad productiva y uso actual del suelo

Estos suelos son de origen aluvial, con superficie plana, franco-arcillosa y color pardo oscuro. Posee una profundidad efectiva de mas de un metro, sin pedregosidad interna ni superficial y un alto contenido de materia orgánica en los primeros 20 cms. de profundidad. Son moderadamente alcalinos (ph de 6.5) con una alta saturación de bases y una permeabilidad lenta. A pesar de poseer una fertilidad natural alta, el uso de estos suelos está limitado por la deficiencia de humedad durante la época seca (enero-marzo).

La pendiente del área de construcción y las aledañas es de menos del 5%. Por su cercanía al río y por ser parte de la cuenca baja, estos suelos son susceptibles de inundación. El uso actual de estos suelos esta dominado por un sistema agrosilvopastoril. Se desarrolla una dinámica productiva de baja tecnología, consistente en la siembra de maíz en la primavera (mayo, junio) y habichuelas en la época de invierno (noviembre, diciembre). Una vez que estos cultivos han sido cosechados se introduce ganado para alimentarse con los rastrojos de estas cosechas. Esta dinámica se desarrolla en terrenos donde los cultivos se asocian con especies frutales, con preponderancia del mango y buen pan, además de

árboles de aguacate, cajuil y cacao. Existen especies forestales como el roble dominicano, piñón cubano, bambú y palmas. Otros cultivos que ocupan pequeñas áreas para autoconsumo son la caña de azúcar, la yuca, batata, guineo, plátano y auyama. Estos cultivos se siembran asociados con el maíz y la habichuela.

Los terrenos son cultivados por productores arrendatarios que dedican el 50% de su producción de maíz y habichuela al autoconsumo. El resto de productos es comercializado en el mercado de Ouanaminthe y los frutales como mango y buen pan en Ouanaminthe y Dajabón. El área aledaña al proyecto correspondiente a la zona fronteriza dominicana, está dominada por la crianza ganadera y por un cafetal asociado con especies forestales de sombra.

3.4.2 Hidrografía

El río que corre bordeando al Oeste los terrenos escogidos para la instalación del Parque Industrial Ouanaminthe es el Masacre. Tiene una longitud total de 56 km. y drena una cuenca hidrográfica con una superficie de unos 852 km². Este río nace en la parte Norte de la Cordillera Central en la República Dominicana. Un poco antes de pasar por el pueblo de Dajabón se vuelve fronterizo temporalmente, lo que le dio una gran importancia histórica por ser su valle una de las zonas más llanas de la frontera y de fácil tránsito.

En el lado perteneciente a la República de Haití, el río pasa por el pueblo de Ouanaminthe y desaparece después de Dajabón en una amplia ciénaga costera en la que hay varias lagunas. Resurge al Noreste de la laguna Saladillo y desemboca en Pepillo Salcedo, en la Bahía de Manzanillo.

El caudal promedio del río, registrado para el período de 1956-1970 era de 4.82 m³/s. En su paso por las márgenes del lugar seleccionado para el proyecto, el curso del río está sobre un terreno de pendiente suave. Durante el mes de diciembre del 2002 el caudal promedio fue de 2.5m³/s.

La calidad de estas aguas muestra evidencias de impactos antrópicos que merman su cantidad y calidad siendo estos los desechos agrícolas y agropecuarios, extracción de grava y arena, canalización, deforestación, derrame de hidrocarburos y detergentes. Su calidad desde el punto de vista físico es pobre, dado que en muchos tramos presenta turbidez, desapareciendo la visibilidad de los objetos a pocos centímetros de profundidad. También es muy notoria la alta carga de desechos sólidos, principalmente plásticos que son arrojados en el punto migratorio más dinámico de la frontera entre Dajabón y Ouanaminthe. En los puntos visitados para fines de determinación de los parámetros de calidad de las aguas, es notoria la ausencia de vida animal acuática.

3.4.3 Calidad del aire

El área donde se instalará el parque industrial es una zonal rural (una planicie ocupada por sembríos agrícolas de subsistencia y por árboles, distante a unos 500 metros al este del poblado de Ouanaminthe y bordeada por el río Masacre) que no muestra señales de contaminación del aire. No existe en la zona ningún tipo de infraestructura productiva, ni caminos cercanos donde se generen emisiones de contaminantes al aire en niveles significativos que afecten la calidad del mismo.

III
TERCERA PARTE
EL PLAN

III. EL PLAN

4. Definición del plan de Compensación Social (PCS)

Este Plan de Compensación Social-PCS, es el conjunto de medidas, programas y acciones compensatorias implementadas por el Grupo M-CODEVI y el Gobierno Haitiano, para restituir el impacto provocado por la ubicación y construcción del Parque Industrial de Ouanaminthe, en terrenos que 95 agricultores cultivaban antes de iniciarse el desarrollo del Parque.

Como parte de la ejecución del PCS se entregarán nuevos terrenos a los agricultores (propietarios y ocupantes) y se realizará un programa de actividades encaminado a mejorar las prácticas agrícolas, fortalecer la organización de los campesinos mediante la formación de una cooperativa, promover la reposición de plantas y garantizar la protección de la rivera del río Masacre. Este río es la principal fuente de agua potable para el consumo humano y para las actividades agropecuarias de la comunidad de Ouanaminthe.

El desarrollo del PCS beneficiará a 95 familias compuestas por los agricultores, mujeres, jóvenes, líderes, estudiantes y niños, los cuales se involucrarán en las diversas actividades del Proyecto, de forma que todos ellos puedan alcanzar niveles de vida mejores que los que tenían antes. El PCS también contempla desarrollar un programa económico y social para la población que no pueda continuar desarrollando labores agrícolas (personas de la tercera edad e incapacitados).

Las prácticas de manejo agropecuario y de conservación de suelos propuestas, incidirán en la recuperación de los suelos, provocando una mejoría en la productividad de los cultivos, lo cual conjuntamente con la producción pecuaria apropiada, se traducirá en un mejoramiento de las condiciones de vida de la población participante. Esta mejoría se hará, a su vez, con el involucramiento de la población y sus familiares directos en labores

de recuperación, reforestación y protección de los recursos naturales, así como también en la construcción de la infraestructura, más allá de la duración del Plan.

A través de la implementación del plan, se realizarán reuniones quincenales de seguimiento al PCS con los beneficiarios y sus familiares (descendientes directos), de forma que todas las opiniones puedan ser tomadas en consideración para la formulación de las estrategias del Plan y tanto los beneficiarios como sus familiares tengan desde el inicio un completo conocimiento de cada programa y medida que involucre este proyecto.

4.1 Descripción de beneficiarios del plan

En el área de Ouanaminthe donde se levantarán las instalaciones del Parque Industrial Ouanaminthe no existía establecimiento poblacional ni de viviendas. Los 95 agricultores que trabajaban la tierra, estaban divididos en dos categorías :

A) Propietarios de terrenos privados con títulos de propiedad (56 personas)

B) Ocupantes de terrenos privados (39 personas)

Dentro de esta división podemos describir otras subcategorías:

A) Propietarios:

- A.1 Propietarios con títulos quienes han recibido el pago total de su propiedad por parte del Gobierno Haitiano (30 personas).
- A.2 Propietarios con títulos quienes no han completado el proceso de compensación económica. Este pago será efectuado el 25 de septiembre del 2003 (26 personas).

B) Ocupantes:

- B.1 Ocupante de terreno del estado que han pagado sus impuestos a la Oficina de Rentas Internas de Haití (1 persona).
- B.2 Ocupantes que cultivan la tierra y pagan anualmente a los propietarios. Todos tienen sus recibos correspondientes a los pagos realizados (24 personas).
- B.3 Ocupantes que cultivan las tierras privadas, intercambiando sus productos con los propietarios (14 personas).

Adicionalmente a los beneficios que recibirán a través del Plan de Compensación Social, tanto los agricultores propietarios como los ocupantes, han sido o serán indemnizados por el Gobierno Haitiano por los terrenos expropiados y por otras pérdidas económicas.

La siguiente tabla presenta un esquema de las categorías de beneficiarios, así como también el número de personas en cada una y la cantidad de terrenos correspondiente a cada categoría.

Tabla # 1
Categorías de agricultores beneficiarios– PCS

CATEGORÍA	NO. PERSONAS	DESCRIPCIÓN	HECTÁREAS
I	30	Propietarios de tierra privada con sus títulos de propiedad. Todos han recibido compensación económica del Gobierno haitiano.	27.74
II	26	Propietarios de terrenos privados quienes no estuvieron de acuerdo en recibir compensación económica hasta el 12 de agosto del 2003. Se ha programado una reunión con ellos el día 25 de septiembre, en la cual recibirán su compensación económica.	29.37
III	1	Ocupante de terreno del Estado que ha pagado sus impuestos a la Oficina de Rentas Internas de Haití.	0.64
IV	24	Ocupantes que cultivan la tierra y pagan anualmente a los propietarios. Todos tienen sus recibos correspondientes a los pagos realizados.	n/d
V	14	Ocupantes que cultivan las tierras privadas, intercambiando los productos con los propietarios.	n/d

Nota: La compensación financiera acordada y pagada ha sido omitida para proteger la privacidad y seguridad de aquellos que recibieron los pagos. Esta información ha sido suministrada a la CFI, así como también un listado con los nombres de las personas compensadas, la cual fue verificada, de modo que los niveles de compensación estén de acuerdo al valor de los terrenos en esa zona .

4.2 Población objetiva del Proyecto-Beneficiarios

Los beneficiarios son los actores principales del proyecto, quienes participan directamente en el desarrollo de los planes y programas del PCS.

Esta población objetiva del Plan son los 95 agricultores y sus familias, compuesta en su mayoría por un aproximado entre 5-8 personas, lo que hace una totalidad que oscila entre 475 y 760 personas.

Los productores y sus familias viven en el área del casco urbano, fuera de la zona del proyecto. Esta población presenta un alto grado de pobreza en referencia a la población que habita en la Villa de Ouanaminthe, por ser de origen rural y tener carencias de salud y educación. Su actividad económica se reduce a la agricultura en pequeña escala de algunos víveres nativos de la zona.

La presencia de estudiantes en estas familias es significativa sólo en los primeros años de escuela dándose una deserción alta conforme avanzan en edad y grado de estudio. Esto es debido a la necesidad de incorporación de los niños al trabajo. Se aprecia un alto porcentaje de analfabetismo y las condiciones de salud son deficientes. La población infantil y juvenil en estas familias carece de centros de recreación y cultura. Los jefes de familia que asumirán el plan tienen una edad promedio de 40 años y el mayor porcentaje son hombres (96%).

4.2.1 Capacidad productiva en los terrenos del PIO

El sistema agrícola empleado en el área demostró una baja productividad, sustentabilidad y competitividad. Esta deficiencia respondió a la falta de asistencia técnica, financiera y ausencia de una infraestructura de acopio de la producción. Estos agricultores habían cultivado estas tierras por un promedio de ocho a diez años.

El uso de estos suelos al momento de la intervención de estos terrenos, estuvo dominado por un sistema agrosilvopastoril. Se desarrollaba una dinámica productiva de baja tecnología, consistente en la siembra de maíz en la primavera (mayo, junio) y habichuelas en la época de invierno (noviembre, diciembre). Esta dinámica se desarrolló en terrenos donde los cultivos se asociaban con especies frutales, con preponderancia del mango y buen pan, además de árboles de aguacate, cajuil y cacao. Existían especies forestales como el roble dominicano, piñón cubano, bambú y palmas. Otros cultivos que ocupaban pequeñas áreas para autoconsumo eran la caña de azúcar, la yuca, batata, guineo, plátano y auyama, asociados con el maíz y la habichuela.

Los terrenos eran cultivados por productores arrendatarios que dedicaban el 50% de su producción de maíz y habichuela al autoconsumo, el resto era comercializado en el mercado de Ouanaminthe y los frutales como mango y buenpan en Ouanaminthe y Dajabón.

Esquema del Plan de Compensación Social

En el esquema del desarrollo del Plan de Compensación Social (tabla 2) se muestra el desglose de la compensación económica por parte del Gobierno Haitiano y del Grupo M a los beneficiarios de este proyecto:

- **El Gobierno Haitiano** ha sido responsable del pago de los terrenos a los **beneficiarios - propietarios**, por un valor de \$xxxxx gourdes por hectárea.

También ha asumido el pago a los **beneficiarios - ocupantes** de los cultivos encontrados al momento de la expropiación de terrenos para la construcción del PIO, en base a una apreciación de estos rubros por parte de las autoridades haitianas. Este pago a los ocupantes oscila entre \$xxxx y \$xxxx gourdes.

- **El Grupo M**, es responsable de compensar económicamente a los agricultores, tanto propietarios como ocupantes en dos etapas:

Primera etapa: Compensación económica por pérdida de Cultivo de Árboles y Renta a los propietarios y ocupantes.

A. En esta compensación económica se ha considerado la pérdida del ingreso de renta a los propietarios en dos categorías:

A.1 Los agricultores que estuvieron trabajando terrenos de los propietarios (aproximadamente una tarea) en calidad de ocupantes, quienes pagaban anualmente a los propietarios un promedio anual de xxx gourdes por el uso de la tierra.

A.2 Los ocupantes que en vez de pagar una renta por el uso de estos terrenos, compartían los productos cosechados con los propietarios, entregando a estos dueños una cantidad de rubros con un valor aproximado a \$xxx y \$xxx gourdes cada cosecha. (Los rubros cosechados eran: maíz, guineo y maní; se cultivaban en un período de 4 a 6 meses cada año, de manera que anualmente se producían dos cosechas de cada rubro)

Para hacer una valoración de la compensación económica a estos 56 propietarios, se tomó un promedio del ingreso por renta y rubros que ellos dejaron de recibir durante un año :

B. Compensación económica por pérdida de cultivo

Los 39 agricultores ocupantes tenían una producción de rubros para su subsistencia y para la venta en el mercado de Ouanaminthe, a partir de los cuales recibían ingresos aproximados mensuales.

Para hacer la valoración de la compensación económica del ingreso que estos ocupantes dejaron de recibir por la venta de estos rubros, se tomó el promedio de su ingreso incluye los meses de inactividad comenzando en abril de 2003, cuando se marca el inicio del Proyecto hasta el desarrollo del PCS en septiembre de 2003, cuando se completa el PCS (un total de seis meses).

Segunda Etapa: La compensación económica que el **Grupo M-CODEVI** a través de su Fundación, donará para el financiamiento y coordinación de este Plan de Compensación Social, como una compensación económica a estos agricultores beneficiarios, que ocupaban los terrenos donde se construye el PIO, por un período de 7 años.

Tabla 2

Esquema de desarrollo del Plan de Compensación Social de Ouamaninthe

Categoría de las Personas Afectadas	Terrenos Perdidos (Ha)	Compensación por pérdida de ingresos Grupo M	Otro tipo de asistencia Grupo M
I. Propietarios de tierra privada con sus títulos de propiedad. Todos han recibido compensación económica del Gobierno Haitiano. (30 personas)	21.36	- Programa educación/trabajo - Asistencia técnica - Capacitación y entrenamiento agrícola	Construcción de: - Cooperativa - Oficina - Coordinadora - Escuela técnica - Infraestructura agrícola - Centro acopio - Unidad de transformación - Materiales para reparación de sus actuales viviendas: zinc, block y cemento.
II. Propietarios de terrenos privados quienes no estuvieron de acuerdo en recibir compensación económica hasta el 12 de agosto del 2003. Se ha programado una reunión con ellos el día 25 de septiembre, en la cual recibirán su compensación económica. (26 personas)	29.37	- Adquisición de insumos y semillas - Saneamiento básico de parcelas - Programa de cooperativismo 230,000 M2 para desarrollar actividad agrícola	
III. Ocupante de terreno del Estado que ha pagado sus impuestos a la Oficina de Rentas Internas de Haití. (1 persona)	0.25	- Programa educación/trabajo - Asistencia técnica - Capacitación y entrenamiento agrícola	Construcción de: 39 viviendas - Centro acopio 39 letrinas 10 unidades cocina - Oficina - Coordinadora - Centro comunal - Iglesia - Escuela - Plaza recreativa - Cooperativa - Infraestructura agrícola - Taller artesanal
IV. Ocupantes que cultivaban la tierra y pagaban anualmente a los propietarios. Todos tienen sus recibos correspondientes a los pagos realizados. (24 personas)		- Adquisición de insumos y semillas - Programa educación/familia - Programa asistencia a mujeres y niños - Programa cooperativismo 16,036.40 M2 para desarrollo de actividad agrícola	
V. Ocupantes que cultivaban las tierras privadas, intercambiando los productos con los propietarios. (14 personas)			

4.3 Selección del terreno:

Para la reubicación de los beneficiarios-ocupantes se propusieron varios terrenos.

Originalmente, el Plan de Compensación Social se desarrollaba en un terreno, con una extensión de 16,036.40m². Después de evaluarlo, el grupo coordinador concluyó que este terreno no era suficiente para lograr los objetivos del plan y se utilizaría para la reubicación de los ocupantes. Este equipo coordinador del PCS analizó la cantidad de terreno necesaria para compensar a los propietarios y se gestionó con el Gobierno Haitiano un segundo terreno el cual abarca 230,000.00m².

En vez de un obstáculo, la existencia de dos terrenos dentro del plan resultó, ser una ventaja inesperada, ya que durante las múltiples reuniones con las personas afectadas por el proyecto el grupo coordinador descubrió que existe una gran división social entre los **propietarios y ocupantes** de la tierra. La inclusión de un segundo terreno en el plan dará respuestas a las necesidades del grupo de **propietarios**.

Ambos grupos se beneficiarán de todos los programas y proyectos del plan; vivirán y trabajarán en dos localidades distintas, conformando así dos comunidades de trabajo.

Esta convivencia en comunidad proporcionará a los 95 agricultores otros beneficios sociales dentro del Plan, como son:

- La oportunidad de crear y mantener una comunidad integral
- Recursos compartidos
- Facilidad de transporte a su área de trabajo
- Facilidad de entrenamiento y protección del ambiente
- Integración familiar en la producción
- Protección del ambiente

4.4 Marco legal

Luego de efectuada la evaluación técnica de varios países de la región de Centroamérica y Haití, los ejecutivos del Grupo M tomaron la determinación de realizar el estudio de factibilidad técnico-

económico para el establecimiento de una zona franca en la ciudad fronteriza de Ouanaminthe, República de Haití.

En lo que respecta a la ubicación geográfica, se identificaron una serie de elementos y condiciones que deberían cumplir dichos terrenos, entre los principales se enumeran:

1. Micro-localización en terrenos de vías de acceso y servicios.
2. Acceso adecuado para transporte terrestre, evitando el paso del transporte de carga por los centros urbanos.
3. Seguridad física del parque industrial.
4. Cercanía para el fácil acceso sin el uso del transporte mecánico del mercado laboral para el personal de ambos países.

El Grupo M se propuso adquirir terrenos que no estuviesen ocupados por viviendas ni labores agrícolas. Luego de investigar y hacer las evaluaciones para la mejor ubicación del Parque Industrial, se determinó que los terrenos adecuados eran de propiedad privada y estaban siendo cultivados por agricultores particulares.

Se detectaron 95 pequeños agricultores, quienes estaban divididos en dos grupos: los agricultores propietarios (56 personas) y los agricultores ocupantes (39 personas). La mayoría de ocupantes eran arrendatarios (pagaban a los dueños una cantidad de dinero anualmente por el usufructo del terreno) o aparceros (cedían parte de su producción al dueño).

Los agricultores propietarios tenían parcelas con un área promedio de 0.625 ha., las cultivaban con un sistema de conuco (sistema de producción agrícola de extensión reducida, dedicado a la producción de uno o varios rubros para la subsistencia y en ocasiones para fines comerciales) y la producción la dedicaban al autoabastecimiento y a la venta de excedentes en el mercado local.

Tanto los propietarios como los ocupantes y sus familias, viven en el área del casco urbano de Ouanaminthe, fuera de la zona del proyecto.

La Dirección General de Impuestos, dependencia de la Secretaría de Finanzas de Haití, levantó los mapas y los datos correspondientes a los lotes de terrenos, de los cuales se eligió uno precisamente en el que se está dirigiendo el proyecto. El procedimiento para arrendar los terrenos incluyó una comunicación al Gobierno Haitiano solicitando los mismos, una certificación de la Dirección General de Impuestos identificando el área y localización exacta y finalmente, un acuerdo de arrendamiento del mismo concertado entre el Gobierno Haitiano representado por el Ministerio de Economía y Finanzas y la empresa CODEVI, incorporada bajo las leyes haitianas, subsidiaria del Grupo M.

Para el caso de expropiación de terrenos que son propiedad de particulares, como es el caso de los terrenos donde se construirá el PIO, el marco legal de la Constitución Política de Haití, la cual determina en la Sección H De la Propiedad, en su Art. 36, numeral I que: *“La expropiación por causa de utilidad pública puede tener lugar mediante el pago o la consignación ordenada por la justicia a las órdenes de quien corresponda, de una justa y previa indemnización fijada a juicio de expertos”*.

Luego de ser expropiados, los terrenos fueron cedidos a CODEVI mediante un contrato de arrendamiento.

5. Objetivos del Plan de Compensación Social (PCS)

5.1 Objetivo General

Proveer un sistema de compensación integral a los propietarios y ocupantes de los terrenos donde se instalará el Parque Industrial de Ouanaminthe, Haití.

5.2 Objetivos Específicos

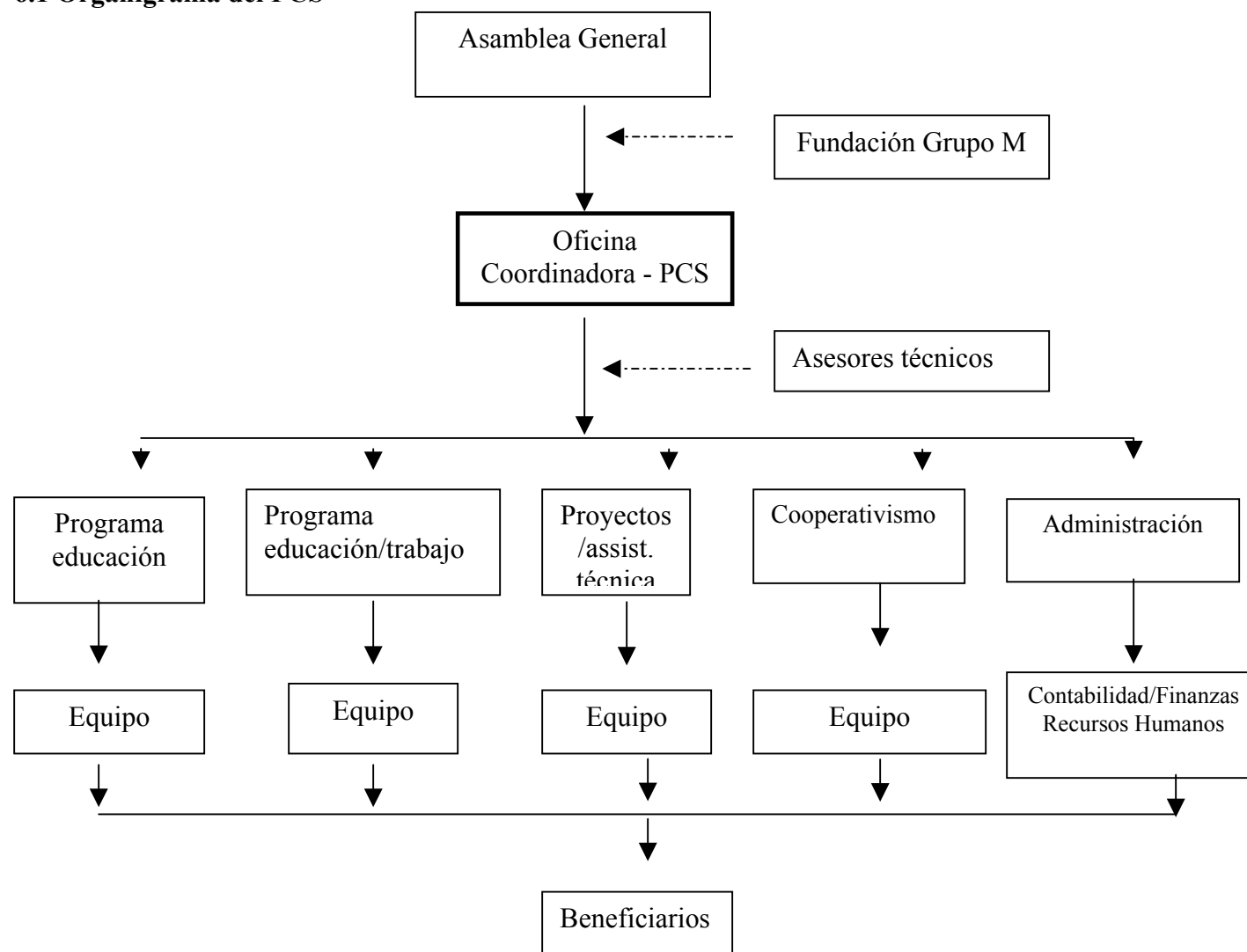
- a) Posibilitar el acceso de los agricultores afectados a otros terrenos en el área rural circundante al poblado de Ouanaminthe, para replicar y potenciar las labores productivas a las que están habituados.

- b) Fortalecer las capacidades productivas y de acceso al mercado de la población beneficiaria, dentro de un marco de desarrollo sostenido, basado en un enfoque de rentabilidad y en forma organizada de autogestión económica.
- c) Comunicar a la población definida y a las personas de su entorno las ventajas y oportunidades del nuevo desplazamiento, integrándolas para aportar y ser parte activa en el diseño y ejecución del programa.
- d) Crear un fondo rotatorio y de garantía solidaria en una institución financiera del municipio de Ouanaminthe, para posibilitar el acceso a crédito agrícola por parte de los productores beneficiarios del programa.
- e) Garantizar con la creación de una Cooperativa de Servicios Múltiples el proyecto de autogestión, la capacidad para mantener la seguridad alimenticia familiar y el acceso al mercado de la población involucrada en el programa.
- f) Coordinar con instituciones reconocidas en la comunidad la creación de un equipo coordinador y que tenga trabajo en la zona para orientar y dar seguimiento al programa implementado con elementos de equidad, transparencia y legalidad, respetando su autonomía institucional.
- g) Coordinar a nivel administrativo con la Fundación del Grupo M para la supervisión de las acciones desarrolladas.

6. Gestión del PCS

Los técnicos contratados iniciarán un proceso de motivación de los beneficiarios y agentes de la sociedad civil de Ouanaminthe, con el objetivo de conformar la Oficina Coordinadora. Una vez se encuentre conformada, esta Oficina, se pondrá en funcionamiento cada una de las unidades del proyecto, definiendo los programas, equipos y el comité de beneficiarios del Plan de Compensación Social.

6.1 Organigrama del PCS



6.2 Descripción Actores del Proyecto

El Plan de Compensación Social está compuesto por los siguientes actores:

- **Asamblea General:** Beneficiarios, miembros de la sociedad civil y gobierno local de Ouanaminthe;
- **Fundación Grupo M:** Donantes de los fondos, realiza auditorías, monitoreo y evaluaciones al proyecto;
- **Oficina Coordinadora:** Organización gestora del Proyecto; tendrá la responsabilidad del manejo y la coordinación de todos los actores involucrados en el PCS. Será el enlace entre la Fundación Grupo M y las unidades del Plan que son las siguientes:

1. Distintos beneficiarios del proyecto y sus familiares.
2. Asesores técnicos: Apoyo en diseño, capacitación y ejecución de los planes y programas. También son responsables para dar el funcionamiento inicial del proyecto.
3. Programa de educación: Garantiza el funcionamiento del programa, promoviendo, sistematizando y ejecutando.
4. Programa educación / trabajo: Garantiza el funcionamiento del programa, promoviendo, sistematizando y ejecutando.
5. Proyectos y asistencia técnica: Diseño y ejecuciones de proyectos, según demandas definidas en los planes estratégicos. Dirigir la asistencia técnica según las necesidades de los beneficiarios.
6. Cooperativismo: Garantiza el funcionamiento de entidad cooperativa, según el carácter demandado por la membresía.
7. Administración: Garantiza el funcionamiento ejecutivo del proyecto, dando prioridad a las finanzas y recursos humanos.

7.1 Contabilidad / finanzas:

Responsabilidad técnica de funcionamiento saludable del flujo de capital del proyecto.

7.2 Recursos humanos: Garantizar condiciones favorables para un buen desempeño del personal.

Esta Oficina Coordinadora también ejecutará el reemplazo de los 95 agricultores del área de construcción del PIO a los terrenos seleccionados y pondrá en funcionamiento las unidades del proyecto, definiendo los programas, equipos y comité de beneficiarios.

Está constituida por cuatro áreas principales:

- Dirección ejecutiva
 - Asistencia técnica - capacitación
 - Contabilidad-finanzas
 - Cooperativismo
-
- **Beneficiarios:** Agricultores (propietarios y ocupantes) que cultivaban las tierras donde se ubicará el Parque Industrial Ouanaminthe y sus familias. Estos beneficiarios desde el inicio estarán representados por un comité que se conocerá como el **Comité del Plan de Compensación Social-CPCS**. Este CPCS tendrá representatividad como miembro de la Oficina Coordinadora y estará capacitado para formar la Cooperativa de Servicios. También será la estructura a través de la cual los beneficiarios se insertan en el plan y encuentran asistencia para atender sus requerimientos en el momento en que puedan aparecer quejas, inquietudes o agravios. Desde el inicio del plan, los consultores asistirán a los beneficiarios en la conformación del CPCS, el cual estará conformado por:
 - Un representante del síndico
 - Un representante de la iglesia
 - Dos miembros de la comunidad
 - Un representante de asuntos comunitarios
 - Representantes de los beneficiarios (mínimo 9)
 - Un representante enlace del Grupo M

Organigrama de la Oficina Coordinadora



6.3 Funciones de la Oficina Coordinadora

- Desarrollo de mecanismos para el establecimiento de criterios de selección geográfica y socio económica para implementar las líneas de acción.
- Diseño y proposición de políticas y procedimientos por cada línea de acción definida y diseñada.
- Generación de actitud pro activa en todos los involucrados mediante talleres de capacitación y motivación sobre el trabajo a desarrollar.
- Implementación y monitoreo del cumplimiento de las políticas y procedimientos aprobados por el equipo técnico de la organización por cada línea de acción.
- Elaboración e implementación de una estrategia de difusión y comunicación del trabajo realizado (logros y resultados que se alcancen).
- Elaboración de un presupuesto anual y llevar una contabilidad actualizada de cada línea de acción.
- Protección de la efectiva colocación y recuperación de los préstamos a realizar dentro del Plan de Desembolso establecido con la entidad financiera definida.
- Coordinación de las actividades con las unidades de servicio y apoyo existentes y creadas.
- Elaboración de informes y evaluaciones técnicos y financieros del avance del programa.
- Fomento de asistencia técnica y seguimiento al programa y a los beneficiarios.

6.4 Actividades del PCS

- Administración de los fondos de compensación, titulación de terrenos y de crédito agrícola.
- Coordinación para garantizar la gestión, selección y titulación de los terrenos agrícolas adecuados para el asentamiento agrario.
- La coordinación y/o prestación de servicios vinculados a la producción agrícola.
- Generación de condiciones para el acceso al mercado.
- Capacitación para desarrollar acciones e iniciativas propuestas.
- El apoyo a iniciativas de articulación de las organizaciones campesinas, con carácter económico para el desarrollo local.

- Orientación a los agricultores (as) en el proceso de constitución y fortalecimiento organizacional de una Cooperativa Agrícola de Servicios Múltiples.
- Elaboración de informes sobre los avances del programa en todos sus componentes.
- Elaboración de informes administrativos y contables para la auditoría anual.

6.5 Financiamiento del PCS

El Grupo M ha creado una Fundación de desarrollo social, la cual dona recursos a la población en el entorno donde se desarrollan sus actividades productivas. El financiamiento del Plan de Compensación Social proviene de fondos donados por la Fundación Grupo M, los cuales serán destinados directa e indirectamente para el desarrollo del **PCS**. Estos fondos serán depositados en una institución financiera de Ouanaminthe y administrados por la **Oficina Coordinadora**.

7. Ubicación

El Proyecto de Rehabilitación Agroforestal y Compensación Social tanto para los propietarios como para los ocupantes, se ubicará en el entorno de la Villa de Ouanaminthe.

8. Duración

El desarrollo de este Plan tendrá una duración de 7 años, iniciándose en Octubre del 2003 y finalizando en Octubre del 2010 y cubrirá una extensión total de 246,036.40 m². El Proyecto rehabilitará el cultivo de tareas de especies maderables y de especies frutales. Luego de este período los beneficiarios estarán en capacidad de continuar su gestión de forma auto sostenible.

9. Socialización del PCS

Con relación a este Plan de Compensación Social (PCS), se ha tratado de incorporar en las toma de decisiones y consultas, a los diversos agentes de la sociedad civil de Ouanaminthe, al igual que al conjunto de trabajadores involucrados en el PCS. Para estos fines se han llevado a cabo dos consultas públicas y once reuniones de encuentro con los agricultores, donde se ha contado con una participación heterogénea de pobladores, autoridades y técnicos en general.

En las consultas públicas, han participado representantes de los diferentes sectores de la comunidad, incluyendo a la Gobernadora y el Síndico del Municipio de Ouanaminthe, el Cónsul dominicano en Ouanaminthe y el Cónsul haitiano en Dajabón. También hubo presencia de los representantes de la Oficina de Estado Civil, de la Oficina de Rentas Internas, de la Defensa Civil, comunidad religiosa (evangélica y católica), la banca comercial, cooperativas populares, grupos comunitarios y juntas de vecinos, ONGS, amas de casa, profesionales, agricultores, militares, trabajadores independientes y estudiantes. Las intervenciones de los expositores y del público presente fueron grabadas en vídeos y cassettes.

La primera actividad de consulta pública se celebró el 19 de diciembre del 2002. Se invitó el público en general utilizando como medio de comunicación y difusión un altoparlante que circuló por todo el municipio tres días antes de la actividad. Se llevó a cabo en el club Onic a la 1:30 PM. y asistieron 50 personas. En la misma, se les participó a los asistentes los objetivos y las características del Plan de Compensación Social.

La segunda actividad de consulta pública se celebró el 29 de diciembre del 2002. A esta actividad fueron invitadas por escrito las autoridades del municipio. Para la difusión y comunicación se colocaron cartelones en lugares de énfasis visual para la población y se anunció con un altoparlante, tres días antes de la actividad. De igual manera se anunció en las diversas iglesias del municipio. Esta actividad se llevó a cabo en el auditorio de la Iglesia San Eugene, Ouanaminthe, a la 1:30 PM. y asistieron 250 participantes.

Dentro de este proceso de comunicación con las personas involucradas en el PCS, se ha realizado la aplicación de una encuesta a los beneficiarios. En ella se ha identificado su composición familiar, nivel educativo, salud, situación de vivienda, expectativas laborales y de capacitación, problemas, propuestas y la realización de la línea base sobre estos beneficiarios.

Las reuniones de encuentro con los agricultores involucrados se han realizado desde el mes de abril hasta julio del año 2003, desarrollándose 11 reuniones, en el local del Ayuntamiento de Ouanaminthe. En estos encuentros se han debatido temas sobre la situación de los propietarios y ocupantes de terrenos y los beneficios a conseguir.

De igual manera se acordaron las relaciones entabladas al nivel de gobierno con los beneficiarios. Las dos ultimas reuniones se celebraron con representantes de la CFI y del Grupo M, quienes conocieron las expectativas de los trabajadores.

En estos encuentros se han logrado niveles de consenso con los beneficiarios en los siguientes puntos:

- Número y fechas de reuniones
- Realización de reuniones separadas con propietarios y ocupantes
- Acuerdo sobre lugares de ocupación de los terrenos
- Modalidad y monto de pago
- Acciones a realizar
- Tipo de proyectos a implementarse
- Niveles de participación de trabajadores y miembros de la familia

Se han realizado además entrevistas con los diversos agentes directamente involucrados en trabajos con la comunidad, tanto a nivel del gobierno local como de las instituciones.

La siguiente tabla presenta una relación de las reuniones y temas sostenidos con los beneficiarios, los miembros de la sociedad civil y los consultores del Plan.

Tabla 3

Cronograma de reuniones en Ouanaminthe, Haití

FECHA DE REUNIÓN	PARTICIPANTES	ASUNTOS A TRATAR
Abril 20 Abril 28 Abril 30	Todos los agricultores	Primera entrevista
Mayo 19	Autoridades del municipio Representación de los Agricultores	Selección de los terrenos propuestos
Mayo 20	Beneficiarios del PCS Padre Héctor Pascal	Lograr apoyo técnico del PCS
Mayo 28	Beneficiarios del PCS	Conocer inquietudes y expectativas sobre el proyecto
Junio 9	Beneficiarios del PCS Representante ONG Solidaridad Fronteriza Defensa Civil	Discusión sobre los beneficios de la zona franca sobre el municipio de Ouanaminthe
Junio 17	Beneficiarios Cónsul Haitiano Representante Aduanas Delegado de la Policía	Discusión sobre acuerdo de compensación económica para las diversas categorías de beneficiarios.
Julio 2	Beneficiarios del PCS Oficial del Estado Civil Director Defensa Civil Director Rentas Internas PIH	Diferencias considerables sobre compensación económica
Julio 22 Julio 23	Representantes de la CFI Grupo M Beneficiarios del PCS	Discusión sobre Compensación económica, beneficios del Plan y diferencias propietarios y ocupantes

Recuento de la información obtenida en reuniones con los beneficiarios y autoridades de Ouanaminthe.

- Composición real de trabajadores
- Edad de trabajadores y trabajadoras a involucrarse en el proyecto
- Niveles de motivación que tienen respecto al proyecto
- Prioridades que tienen en cuanto a iniciar obras del proyecto
- Apoyo de organizaciones de la Sociedad Civil
- Desconfianza existente en los trabajadores con respecto al cumplimiento de metas, debido a experiencias previas negativas
- Presencia de familiares que apoyan el trabajo, sobre todo hijos con niveles de estudios superiores
- Diferencias radicales entre propietarios de la tierra y ocupantes de las mismas
- Aparición de nuevos beneficiarios del PCS

9.1 Procedimiento para resolver agravios a los beneficiarios

Durante la fase de preparación del PCS se ha implicado constantemente a los beneficiarios y sus familiares, para evitarles preocupaciones y dudas por desconocimiento del Plan; y serán continuamente involucrados en la implementación del Plan. Sin embargo, según el Plan continua desarrollándose algunos agricultores pueden tener quejas y dificultades adicionales concernientes a la asignación de nuevas tierras y otros temas los cuales requerirán atención.. Dentro del Plan, el mecanismo para solucionar estos agravios y lograr la asistencia requerida a estas personas, se manejará a través de la estructura del **CPCS**, como un procedimiento directo con respetas eficaces que ofrezca soluciones directas y de una manera transparente.

La organización del **CPCS** incluirá un marco para resolver agravios como parte del Plan, a través del cual estas dificultades o limitaciones puedan ser discutidas para su reajuste en caso necesario y que las actividades sigan teniendo un impacto favorable a la población. El proceso y procedimiento será conformado con la creación del CPCS en las próximas semanas.

Los beneficiarios serán informados del mecanismo para manejar agravios y su opinión será solicitada al recibir su compensación. El CPCS manejará cada situación de agravio, la cual quedará registrada y comunicada a la compañía, Grupo M y ultimadamente a la CFI.

A las organizaciones de base de la comunidad se les solicitará hacerse presente en la fase de planificación y puesta en práctica de este CPCS, ya que ofrecerán gran ayuda y reforzarán redes tanto en los agricultores beneficiarios, como en la comunidad total, especialmente durante los dos primeros años del Plan.

10. Objetivos a incorporarse a partir del inicio del Plan con los trabajadores agrícolas

Estos son los programas específicos a desarrollarse después de iniciado el Plan, que se refieren únicamente a las actividades agrícolas:

- Restablecer las condiciones de producción agroforestal en la zona definida para los 95 trabajadores.
- Desarrollar una capacitación y organización comunitaria con los trabajadores afectados por la re localización con impacto en sus familias y la población de Ouanaminthe.
- Implementar parcelas de pequeños agricultores recuperadas y mejoradas, mediante prácticas agroforestales y de conservación de suelos.
- Reponer la foresta para la protección de la micro cuenca del río Masacre.
- Favorecer la crianza avícola familiar con animales de alto rendimiento.
- Adiestrar en prácticas y técnicas según los componentes del proyecto a los agricultores agropecuarios y forestales.
- Capacitar a la población beneficiaria y a las familias del entorno en Ouanaminthe con temáticas que promuevan la dinámica comunitaria y el fortalecimiento organizacional de apoyo al PCS de los trabajadores agrarios.

11. La estrategia de implementación

La estrategia de implementación del Proyecto contempla el involucramiento de la población beneficiaria directa e indirecta para hacer más efectiva la ejecución del Proyecto y se desarrolla en tres fases.

11.1 Beneficiarios del Plan

La implementación de este Plan de Compensación Social beneficiará de manera directa un total de 95 agricultores así como sus familias. Los beneficiarios indirectos serán unas 760 personas dependientes de los beneficiarios directos, tal como aparece en el tabla siguiente:

Tabla 4

Beneficiarios Directos e Indirectos del PCS

CONCEPTO	BENEFICIARIOS DIRECTOS	BENEFICIARIOS INDIRECTOS*	NÚMEROS DE FAMILIAS
Pequeños y medianos agricultores Agroforestales	95	760	95

(*) Para el cálculo de los Beneficiarios Indirectos se asume que las familias de los Beneficiarios Directos están compuestas por 8 (ocho) miembros.

11.2 Fases

El Plan de Compensación Social se ejecutará en diferentes fases, orientadas a posibilitar el avance y desarrollo socio económico de los trabajadores seleccionados, hacia un sistema de producción y comercialización agrícola, con niveles adecuados de productividad y rentabilidad, capaces de mejorar la calidad de vida de las familias beneficiarias. Las fases serían:

11.2.1 Implementación

Comprende el establecimiento de coordinaciones para la conformación del equipo y coordinaciones interinstitucionales a nivel de autoridades de Gobierno para adquisición de terrenos y definición de nuevas tierras para el asentamiento agrario.

11.2.2 Establecimiento de las bases para el empoderamiento y fortalecimiento institucional, organizacional y comunitario a través de los programas establecidos. Esto se

desarrollará a través de los diversos programas de educación y capacitación implementados tanto a nivel de los miembros de la Oficina Coordinadora como de los equipos de trabajo en interrelación con los beneficiarios.

11.2.3 Creación de un fondo para el financiamiento de la actividad agropecuaria

El objetivo del mismo sería la creación de una Cooperativa Agraria de Servicios Múltiples donde el crédito se ofrecerá a tasas preferenciales por debajo de costos del mercado local con la finalidad de ofrecer mayores niveles de rentabilidad a los productores, dado los elevados niveles de vulnerabilidad económica que los afectan.

La Oficina Coordinadora será responsable de acordar las tasas de interés preferencial con la entidad financiera que manejará los fondos. Este fondo será aportado anualmente por espacio de siete años por el Parque Industrial Ouanaminthe, depositado en una institución financiera y administrado por el equipo coordinador y supervisión profesional definida por la fundación, el equipo coordinador y la entidad financiera definirán criterios y requisitos de aprobación de créditos a trabajadores agrícolas.

12. Responsables de la ejecución del PCS

- Fundación Grupo M
- Equipo coordinador
- Secretaria/o administrativa/o
- Trabajadora/or social
- Institución financiera
- Técnico agrícola
- Especialista en cooperativa
- Comité del Plan de Compensación Social-CPCS (representantes de los beneficiarios y sus familias)

12.1 Criterios de Ejecución:

A continuación, se presenta un esquema de los ejes estratégicos de cada programa del Plan, incluyendo sus logros e impactos a nivel de los beneficiarios como a nivel organizativo e institucional. Este esquema servirá también para la evaluación y el monitoreo de cada uno de los programas.

Tabla 5
Ejes estratégicos, logros e impactos generales, organizativos e institucionales

EJES ESTRATÉGICOS	LOGROS E IMPACTOS	IMPACTOS ORGANIZATIVOS E INSTITUCIONALES
Organización de grupos comunitarios, enfatizando el tema manejo de los recursos naturales renovables.	_____ personas beneficiarios directos e indirectos del programa de entrenamiento, procedente de un total de _____ organizaciones comunitarias.	En el aspecto organizativo, se establecerán _____ Núcleos de Apoyo al Plan (NAP) en Ouanaminthe, estructura que aglutine a los NAP y las instituciones con incidencia en la zona. Se capacitarán en aspectos técnicos y sociales a todos los beneficiarios del Proyecto, líderes y miembros de las diferentes organizaciones comunitarias.
Educación en prácticas productivas no lesivas al ambiente e implementación de parcelas demostrativas y parcelas réplicas a mediano plazo.	95 familias beneficiarias con parcelas demostrativas agroforestales establecidas. 20 familias beneficiarias con parcelas réplicas agroforestales establecidas. 73 familias beneficiadas de parcelas agroforestales.	En cuanto al fortalecimiento institucional, se logrará la integración de técnicos incorporados a las actividades del Proyecto provenientes de _____, quienes han asimilado el Proyecto como parte de sus responsabilidades.
Fomento de actividades económicas no lesivas al ambiente y/o restauradoras del mismo.	_____ metros de cauce del Masacre protegidos con la siembra de _____ árboles maderables y frutales.	Este Proyecto constituirá una de las pocas iniciativas realizadas en Haití de parte de empresarios dominicanos, pobladores y autoridades Haitianas para la recuperación del área deforestada de Ouanaminthe, cuyos logros impactarán positivamente en la población, principalmente en los aspectos concernientes a la apropiación de modelos agroforestales, de las técnicas de conservación de suelos implementadas por pequeños y medianos productores; la capacitación y conformación de una red intercomunitaria, organismo integrado en la ejecución del Proyecto y que dará seguimiento a los problemas identificados y priorizados en la zona del Proyecto.
Labores directas de saneamiento ambiental y construcción de infraestructuras de	_____ tareas reforestadas con la siembra de _____ árboles.	

preservación (muros de contención, caminos, puentes, barreras parcelarias antierosivas, entre otras).		
---	--	--

12.2 Elaboración de Propuestas de Acciones Comunitarias de Incidencia en el Nivel de Vida:

- Proyecto cooperativa de servicios múltiples
- Proyecto de construcción civil
- Proyecto de electricidad con paneles solares
- Proyecto de reforestación
- Proyecto de construcción de caminos
- Proyecto de construcción letrinas
- Proyecto de construcción tratamiento de aguas residuales
- Proyecto de construcción captación de agua de lluvia

12.3 Logro de Metas

Para las auditorías y monitoreo de los resultados finales y logros de metas se han elaborado fichas que serán los instrumentos para realizar estas evaluaciones finales en cada área.

Tabla 6
Propuesta de Cuadros Finales de Resultados del Proyecto

ÁREAS	METAS	PROGRAMADAS	EJECUTADAS	ALCANZADAS
Agroforesta	Parcelas Demostrativas Establecidas.			
Organización y Capacitación	Parcela con Sistemas Replicados.			
	Núcleos de Base Establecidos.			
	Consejo Coordinación Interinstitucional formado			
	Comité inter - comunitario formado			
	Personal Técnico entrenado			
Agricultores entrenados	Capacitación Técnica.			
	Capacitación Social.			
Fortalecimiento Institucional:	Plan de Manejo Integrado			
	Sistema de Extensión Establecido.			
	Técnico Externos Coordinados al proyecto.			

12.4 Logros de Resultados

Tabla 7
Propuesta para presentación de Logros

RESULTADO/INDICADOR	METAS DEL PROYECTO	% AVANCE	COMENTARIOS
Porcentaje de los agricultores que han sembrado por lo menos una especie agroforestal validada por el proyecto.			
Superficie protegida por iniciativa de los comunitarios con el apoyo de otras instituciones			
Longitud de cauce protegido por iniciativa de los comunitarios con apoyo de otras instituciones			
Superficie con práctica de conservación de suelos			
Diversificación de cultivos			
El Plan canaliza fondos de fuentes diferentes para ejecutar acciones de manejo complementarias de los productos de este proyecto			Aportes Institucionales al Proyecto a través de:
El Plan promueve instituciones similares a ella dentro de la provincia			
Entrega de compensación mensual a los afectados			
Monto de intereses generados mensualmente			

12.5 Beneficiarios y Metas Alcanzadas

Tabla 8
Número de Beneficiarios y Metas Alcanzadas

Beneficiarios	Metas alcanzadas		B. Directos		B. Indirectos		Sector
Agricultores beneficiarios de parcelas agroforestales	M	F	M	F	M	F	
Organización							
Enfrentamientos							

13. Componentes del Plan de Trabajo

- Agroforestería y comercialización
- Protección de cauces y reforestación
- Saneamiento ambiental (Medio Ambiente y Recursos Naturales)
- Producción pecuaria apropiada y comercialización
- Organización y Capacitación Comunitaria (salud, agricultura, cooperativismo, saneamiento básico, educación y cultura, derechos humanos)
- Fortalecimiento institucional y organizacional
- Infraestructura de servicios comunitarios

13.1 El Programa de Actividades del Plan de Compensación Social:

El programa de actividades para desarrollar el Plan de Trabajo del PCS está conformado por seis renglones, los cuales se detallan a continuación.

- Agroforestaría
- Producción pecuaria
- Seguimiento y asistencia técnica
- Organización
- Capacitación comunitaria

13.2 Administración

13.2.1 Contratación de personal

La contratación del personal del Plan se hará a través de un sondeo donde se seleccionarán los técnicos idóneos y de acuerdo a las funciones y condiciones establecidas al efecto, lo cual estará a cargo del equipo coordinador.

13.2.2 Adiestramiento de personal

Este adiestramiento está dirigido al personal administrativo del Plan que labora en la institución y al personal técnico que se contratará para su ejecución. El adiestramiento será sobre conocimientos técnicos administrativos y sobre los requerimiento del Plan de Compensación Social.

13.2.3 Compra de equipos, materiales e insumos

Las compras se realizarán siguiendo los procedimientos institucionales, según lo cual deben someterse por lo menos dos cotizaciones para las compras de insumos y materiales.

13.2.4 Elaboración del Plan de Trabajo

Se elabora un Plan de Trabajo atendiendo a los objetivos, componentes y metodología de implementación señalados en el Plan.

13.2.5 Coordinación y articulación interinstitucional

Con la intención de potenciar la intervención del Plan, el mismo será implementado siguiendo la articulación interinstitucional existente, creada a partir del trabajo inicial realizado entre organizaciones e instituciones del sector público y privado.

13.3 Agroforestería

13.3.1 Selección de beneficiarios

La condición para esta selección, será el haber sido parte del levantamiento de información sobre los beneficiarios, que realizó el Gobierno Haitiano y poseer toda la documentación que valida su inserción dentro del Plan: Título de propiedad ó recibo de pago por arrendamiento de tierra. De igual manera, estar dispuesto a trabajar en las parcelas seleccionadas, residir en la propia parcela (ocupantes), tener responsabilidades familiares y demostrar interés en capacitarse y organizarse.

13.3.2 Inventario de parcela

Los técnicos del proyecto deben elaborar instrumentos aplicados a cada uno de los trabajadores seleccionados.

13.3.3 Preparación y establecimiento de parcelas

El establecimiento en el terreno de los agricultores se llevará a cabo mediante acciones de limpieza, poda, manejo de sombra y control de plagas, conjuntamente con prácticas de conservación de suelos. Las actividades para protección de margen del río Masacre y caminos serán realizadas con participación comunitaria de Ouanaminthe, involucrando a las organizaciones de base y población estudiantil de las escuelas.

13.4 Producción pecuaria y comercialización

Será realizada en coordinación con una institución con experiencia en la producción pecuaria adaptados a las condiciones de manejo existente en el campo. Esto irá paralelo a la asistencia técnica que estará presente en el proceso de inserción de los animales en sistemas de producción agro ecológicos diversificados.

13.5 Seguimiento y asistencia técnica

Esta actividad será realizada por técnicos del Plan mediante la aplicación de instrumentos y fichas de control conjuntamente con visitas a las áreas del Proyecto.

13.6 Organización y capacitación comunitaria

La labor de fortalecimiento organizativo se llevará a cabo mediante la asesoría a los grupos de base existentes y los que se creen por acción de trabajo. En este sentido en función a la posterior conformación y organización de una Cooperativa de Servicios Múltiples se entrenaran los grupos en elaboración de estatutos, planes de trabajo, elaboración de agendas, manejo administrativo etc.

Además, se ofrecerá asesoría de manera que logren constituir sus mecanismos de participación y dirección. Esta actividad se realizará mediante la ejecución de cursos y jornadas de

adiestramiento en las áreas de agroforestería, conservación de suelos y agua y crianza avícola familiar. Durante todo el Plan los técnicos ofrecerán asistencia técnica a los beneficiarios a través de los siguientes eventos:

13.6.1 Curso-talleres:

Entrenamiento: conceptual y práctico

Demostraciones Prácticas: Ejercicios prácticos impartidos en la parcela a los beneficiarios sobre los conocimientos y destrezas adquiridos.

Convites Agroforestales: Jornadas de trabajo de grupos de agricultores desarrollando una actividad en la parcela orientados y asistidos por los técnicos.

13.7 Fortalecimiento organizacional

Comprenderá el adiestramiento de los técnicos responsables en cada programa y en el área administrativa para garantizar el impulso, desarrollo y sostenibilidad del proyecto.

14. Formalización de acuerdo

Se procederá a establecer y firmar un acuerdo entre la Oficina Coordinadora con los beneficiarios, autoridades y representantes autorizados de Fundación Grupo M definiendo los compromisos contraídos recíprocamente y de acuerdo a los criterios aceptables por las partes.

15. Monitoreo, evaluación y auditoría

La evaluación externa será realizada por parte de especialistas externos, aprobados por el área social de la CFI. La evaluación interna será realizada de forma trimestral los dos primeros años, semestral el tercer y cuarto año y anual a partir del quinto año.

Año

1-2	Trimestral
3-4	Semestral
5-6-7	Anual

Esta evaluación se completará con auditorias anuales por personal externo al proyecto para garantizar su transparencia. El monitoreo será permanente por parte de los técnicos y consultores encargados del seguimiento.

El monitoreo y evaluación será responsabilidad del equipo coordinador del PCS, conjuntamente con los trabajadores sociales y técnicos agrícolas en las reuniones de coordinación, tanto a nivel técnico como con los beneficiarios en asambleas de trabajo. Para ello, se contará con las matrices de seguimiento al trabajo, ya elaborados en los criterios de ejecución (ejes estratégicos, logros y medición de impactos de las acciones realizadas) y un detalle de los resultados del proyecto en cada área (metas programadas, ejecutadas y alcanzadas) que dará una medición objetiva en cuanto a resultados cuantitativos y cualitativos, metas generales, porcentaje de avances y número de beneficiarios.

Las fichas técnicas de proyección de actividades serán el instrumento para la evaluación, supervisión y monitoreo de forma cuantitativa y cualitativa de las acciones realizadas en el desarrollo del plan.

16. Cronograma del PCS

La duración del Plan es de 7 años, durante este período se llevarán a cabo los diversos programas adaptados a las necesidades de la población beneficiaria. Para la puesta en práctica del Plan se ha desarrollado un cronograma de actividades según los resultados esperados por trimestre, el cual se describe a continuación:

Cronograma de Actividades según resultados esperados

A.1 Reemplazo de las 95 familias afectadas

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
A.1.1 Ubicación de la nueva parcela	XX																											
A.1.2 Elaboración del plan estratégico de las parcelas	XX																											
A.1.3 Asentamiento	XX																											
A.1.4 Acompañamiento técnico en primera fase del proyecto (consultoría externa)	XX	XX	XX	XX																								
A.1.5 Formación del comité de gestión	XX																											
A.1.6 Ejecución de los planes	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX

A.2 Documento que valida la nueva posesión.

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
A.2.1 Elaboración de los estatutos de la organización de los parceleros		XX	XX	XX	XX																							
A.2.2 Elaboración de documento del Estado Haitiano que garantice posesión de las tierras a las 95 familias reemplazadas	XX																											

A.3 Familias afectadas involucradas en el programa de aprendizaje

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
A.3.1 Catastrar familias que trabajan en las propiedades destinadas al nuevo reemplazo	XX																											
A.3.2 Insertar las familias catastradas en el programa de educación del proyecto piloto	XX	XX																										
A.3.3 Acompañamiento social de las familias afectadas por el reemplazo	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX
A.3.4 Inserción de las familias afectadas en el proceso de organización cooperativa del proyecto piloto	XX	XX	XX	XX																								

B.1 Saneamiento básico eficiente en la nueva parcela (aguas grises y desechos sólidos)

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.1.1 Construcción de sistemas de tratamiento de efluentes, y reciclaje de desechos sólidos	XX																											
B.1.2 Involucramiento de las familias beneficiadas al programa de construcción de las unidades	XX	XX																										
B.1.3 Mantenimiento del programa de educación /trabajo del proyecto piloto	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX
B.1.4 Capacitación en construcción de sistemas de tratamiento de desechos	XX	XX																										

B.2 Fuentes alternativas para producción de energía a partir del sol, viento y biodigestores.

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.2.1 Construcción de biodigestores para cocina del centro de alimentación del proyecto piloto, unidades de capacitación y transformación	XX	XX																										
B.2.2 Instalación de paneles a gas, solares o eólicos para viviendas; centro de alimentación; recreación; capacitación; procesamiento y otras unidades estratégicas del proyecto piloto	XX	XX	XX	XX																								
B.2.3 Involucramiento de los beneficiarios del proyecto al programa de construcción de los sistemas de generación de energía.	XX	XX																										
B.2.4 Mantenimiento de la generación de energía	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX

B.2.5 Insertarse el programa de generación de energía al programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX
---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

B.3 Existencia de Internet, computadores y telefonía

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.3.1 Compra de 10 computadores			XX																									
B.3.2 Compra de aparatos de transmisión de señales de telecomunicación			XX																									
B.3.3 Instalación			XX																									
B.3.4 Construcción de la unidades de comunicación en el proyecto piloto		XX																										
B.3.5 Compra de equipos			XX																									
B.3.6 Insertar la unidad de comunicación en el programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto			XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX

B.4 Abastecimiento con agua potable a las familias involucradas

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.4.1 Construcción de cisternas según la demanda y dimensiones por techos útiles		XX	XX																									
B.4.2 Proyección de la construcción civil para maximizar captación de agua	XX																											
B.4.3 Involucrar a los beneficiarios en la construcciones de las cisternas		XX																										
B.4.4 Integrar el proyecto de agua potable al programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto		XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX
B.4.5 Distribución del agua por las instalaciones del proyecto piloto		XX																										

B.5 Una Unidad de transformación

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.5.1 Construcción de la unidad de procesamiento		XX																										
B.5.2 Involucramiento de los beneficiarios del proyecto a la construcción	XX	XX																										
B.5.3 Involucrar la unidad de procesamiento al programa de ventas colectivas del proyecto piloto					XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX
B.5.4 Inserción de la unidad de procesamiento al programa de educación y educación/trabajo del proyecto piloto			XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX

B.6 Diversificación de la producción agropecuaria

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.6.1 Involucrar a los/as beneficiarios/as al planeamiento de las parcelas	XX	XX																										
B.6.2 Compra de insumos de producción, material genético y animales para unidades de producción	XX	XX	XX	XX	XX				XX				XX				XX				XX				XX			
B.6.3 Insertar el programa de producción al programa de educación y educación/trabajo			XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX

B.7 Capacitación de involucrados

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.7.1 Elaboración del programa de educación		XX			XX				XX				XX				XX				XX				XX			
B.7.2 Elaboración del programa de educación / trabajo		XX			XX				XX				XX				XX				XX				XX			
B.7.3 Ejecución de los programas		XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX

B.8 Creación del comité de gestión involucrando familias afectadas y actores de la sociedad civil de Oanaminthe

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.8.1 Convocatoria	XX	XX																										
B.8.2 Conformación de organización de gestión		XX																										
B.8.3 Planes de gestión		XX			XX				XX				XX				XX				XX				XX			
B.8.4 Reuniones de seguimiento			XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX

B.9 Un filtro potabilizador de agua

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.9.1 Proyecto	XX																											
B.9.2 Instalación		XX																										
B.9.3 Capacitación		XX																										
B.9.4 Involucramiento de la comunidad	XX	XX																										

B.10 Construcción de 53 viviendas

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
B.10.1 Proyecto	XX																											
B.10.2 Construcción		XX	XX																									
B.10.3 Capacitación en autoconstrucción		XX	XX																									
B.10.4 Involucramiento de la comunidad	XX	XX	XX																									

C.1 Equipo de promoción y gestión del proyecto

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
C.1.1 Definición de roles	XX																											
C.1.2 Reclutamiento		XX																										
C.1.3 Evaluaciones				XX				XX				XX				XX				XX				XX				XX

C.2 Involucramiento de los distintos actores de sociedad organizada de Ouanaminthe.

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
C.2.1 Convocatoria	XX																											
C.2.2 Definición de roles		XX																										
C.2.3 Definición de estructura organizacional		XX																										

C.3 Auto gestión del proyecto a largo plazo.

Actividades	Trim 01	Trim 02	Trim 03	Trim 04	Trim 05	Trim 06	Trim 07	Trim 08	Trim 09	Trim 10	Trim 11	Trim 12	Trim 13	Trim 14	Trim 15	Trim 16	Trim 17	Trim 18	Trim 19	Trim 20	Trim 21	Trim 22	Trim 23	Trim 24	Trim 25	Trim 26	Trim 27	Trim 28
C.3.1 Definición de aptitudes del proyecto		XX			XX				XX				XX				XX				XX				XX			
C.3.3 Proyectos						XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX		XX	XX	XX

17. Metas a cumplirse

El siguiente listado se irá completando a través del cronograma de actividades y servirá de evaluación para validar las metas obtenidas en un período determinado.

- Se han rehabilitado _____ tareas sembradas de _____, reconstruyendo barreras vivas y muertas para conservar el suelo, al término del Proyecto.
- Se han rehabilitado ____ tareas sembradas de maderables, reconstruyendo barreras vivas y muertas para conservar el suelo, al término del Proyecto.
- Se han rehabilitado _____ tareas sembradas de frutales, reconstruyendo barreras vivas y muertas para conservar el suelo, al término del Proyecto.
- Se han rehabilitado ____ tareas sembradas de _____, reconstruyendo barreras vivas y muertas para conservar el suelo, al término del Proyecto.
- Al término del Proyecto, se restaura la protección de __ km. de cauce del río Masacre.
- A los 95 agricultores beneficiarios se les dona ____ animales domésticos para seguridad alimenticia y generación de energía, al término del Proyecto.
- Al término de Proyecto, 95 agricultores beneficiarios han sido capacitados en técnicas agropecuarias, de conservación de recursos naturales y educación- trabajo.

18. Presupuesto y desembolsos

El plan de presupuesto y desembolsos se aprecia en la tabla 8 correspondiente a todo el período del Proyecto.

19. Resumen Descriptivo

Al término del proyecto y cumplidas metas y objetivos, evaluando los beneficiarios directos e indirectos, obras realizadas e impactos logrados, se podrá realizar la culminación de los mismos y la posibilidad de un trabajo auto sustentado por los mismos beneficiarios y organismos de apoyo, en lo que se refiere a elaboración de nuevos proyectos con repercusión de toda la población de Ouanaminthe.

A continuación, se presenta un esquema que presenta un resumen de los resultados de las actividades implementadas en el Plan, así como también los indicadores para el seguimiento de los mismos y las fuentes de verificación de estas actividades.

Tabla 9
Resumen Descriptivo

	RESUMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES	FUENTES DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
Objetivo general	Compensar a 95 familias afectadas por la construcción de la zona franca en sus propiedades, reemplazándolos en una nueva área, garantizando que las familias que trabajan en estas nuevas áreas no sean afectadas.	Ubicación del trabajo de las familias en las nuevas parcelas Documento del Estado haitiano	Visita de inspección Documentos de posesión emitidos por el Estado	Pleno acuerdo entre las partes involucradas Estado Haitiano favorable al proyecto
Acciones inmediatas	a. Ubicación de la nueva parcela de tierra Creación de unidad piloto de desarrollo de nuevas tecnologías y centro de aprendizaje Creación de unidades pilotos de tecnologías apropiadas en la ciudad de Ouanaminthe Definición de organización contraparte para gestionar el proyecto	Existencia de la parcela Instalaciones en operación Unidades utilizadas por los ciudadanos de Ouanaminthe Participación de eventos del proyecto coordinados por esta	Visitas de inspección Registros de actividades de capacitación Visita a las unidades Visitas a las unidades Registros de actas o de actividades desarrolladas por la contraparte	Familias aceptan sus nuevas parcelas Familias reemplazadas involucradas en el proyecto Sociedad civil y Estado haitiano involucradas en el proyecto Organizaciones de Ouanaminthe motivadas por el proyecto

	RESUMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES	FUENTES DE VERIFICACION	SUPUESTOS
Resultados	A.1 Reemplazo de los 95 agricultores afectados.	Verificación de la nueva área	Encuestas Visitas	Familias aceptan el reemplazo
	A.2 Documento que valida la nueva posesión.	Documentos del Estado Haitiano	Copias de documentos oficiales	Estado haitiano cumple con los acuerdos de compensación de las familias afectadas
	A.3 Involucramiento de los agricultores encontrados en el nuevo asentamiento en el programa de educación y educación / trabajo.	Estudio de afectados de la nueva desapropiación Inspección en nueva área de reemplazo	Registro de listado de familias Encuestas entre involucrados/as Visitas Planes de ejecución	Familias protagonizan el proyecto piloto
	B.1 Saneamiento básico eficiente en la nueva parcela (aguas grises y desechos sólidos)	Paneles solares, generadores eólicos y biodigestores instalados en el área del proyecto	Inspección en las unidades del proyecto	Familias utilizan al sistema de tratamiento
	B.2 Fuentes alternativas para producción de energía a partir del sol, viento y biodigestores.	Centro de capacitación en operación	Inspección en fechas de capacitación Registros de planes y actividades de capacitación	La región tiene potencial para uso de esta tecnología Tecnología satelital
	B.3 Existencia de Internet, computadores y telefonía	Cisternas con capacidad de la población meta	Encuestas Mediciones	Los techos de las instalaciones recorren la demanda del proyecto
	B.4 Abastecimiento con agua potable a las familias involucradas	Centro de capacitación en operación	Registro de actividades	
	B.5 Una Unidad de transformación	Verificación de las parcelas agropecuarias	Visitas a las parcelas Encuestas	Cisternas con capacidad de almacenaje en meses de seca
	B.6 Diversificación de la producción agropecuaria	Motivación del personal involucrado	Registro de actividades Encuestas	Productos con potencial de mayor valor
	B.7 Capacitación de involucrados	Plan de gestión	Registro de actividades de promoción	Familias incorporan esto como dinámica de producción
	B.8 Creación de comité de gestión involucrando a familias afectadas y actores de la sociedad civil de Ouanaminthe	Agua potable	Documentos del plan de gestión	
	B.9 Un filtro potabilizador de agua		Análisis de la calidad del agua	Involucrados con deseo de superarse Sociedad civil y afectados con deseo de trabajar conjuntamente

	RESUMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES	FUENTES DE VERIFICACION	SUPUESTOS
Resultados	C.1 Equipo de promoción y gestión del proyecto	Equipos de trabajo	Viviendas construidas	Financiamiento para las viviendas
	C.2 Involucramiento de los distintos actores de la sociedad organizada de Ouanaminthe.	Reuniones de coordinación y seguimiento	Estatutos, organigramas, y otros documentos institucionales	Familias tienen interés en el desarrollo colectivo
	C.3 Auto gestión del proyecto a largo plazo.	Actividades de promoción	Registros de actividades de promoción	Existencia de actores de la sociedad civil
		Resultados financieros y planes de gestión	Informes Encuestas de clima organizacional	motivados con el proyecto Proyecto es sostenible a largo plazo

20. Proyección de las actividades según resultados esperados (tablas 10 - 25)

Este esquema de proyección de actividades se presenta como una planificación inicial que puede ser modificada o redefinida de acuerdo a las condiciones específicas del momento y la etapa en que estén desarrolladas las otras actividades.

Estos son parámetros iniciales de seguimiento y evaluación susceptibles de ser reajustadas por los técnicos que implementen el trabajo, ya que habrán consultores externos que evaluarán las etapas parciales e integrales del proyecto con estos parámetros..

Tabla 10
Proyección de las actividades según resultados esperados
A.1 Reemplazo de las 95 familias afectadas

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERÍODO	SUPUESTOS
A.1.1 Ubicación de la nueva parcela	Coordinación Transporte Comunicación	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Octubre. – Diciembre 2003	- Acuerdo entre autoridades Haitianas y Grupo M
A.1.2 Elaboración del plan estratégico de las parcelas	-Reuniones de coordinación Conformación de comisión Documentos	- Asesores técnicos - Proyectos asistencia técnica - Beneficiarios	Anual, a partir de Octubre 2003	- Coordinación entre técnico y familias afectadas
A.1.3 Asentamiento	Material de construcción civil Mano de obra	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Julio – Septiembre 2003	- Proyectos en ejecución
A.1.4 Acompañamiento técnico en primera fase del proyecto (consultoría externa 1 año)	Asistencia técnica Técnicos especializados	Asesores técnicos	Primer año	- Recursos para acompañamiento técnico
A.1.5 Formación del comité de gestión (primer trimestre)	Involucrados directos e indirectos Organizaciones de la sociedad civil de Ouanaminthe	Asesores técnicos	Octubre – Diciembre 2003	- Acuerdo entre los distintos actores involucrados
A.1.6 Ejecución de los planes	Reglamentos Documentos de trabajo Informes técnicos	Oficina Coordinadora	Mensual	- Acuerdo entre las distintas partes - Presupuestos aprobados

Tabla 11
A.2 Documento que valida la nueva posesión

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERÍODO	SUPUESTOS
A.2.1 Elaboración de los estatutos de la organización de los parceleros (tarifa legalización cooperativa, materiales)	- Equipo técnico coordinador - Comité gestor - Reglamentos - Manual de gestión	Asesores técnicos Oficina Coordinadora Asamblea general	Primer año	- Formación del comité de gestión
A.2.2 Elaboración de documento del Estado Haitiano que garantice posesión de las tierras a las 53 familias reemplazadas	- Coordinación con gobierno local y central - Comité gestor	Asamblea general Asesores técnicos	Octubre - Diciembre 2003	- Estado Haitiano favorable al proyecto

Tabla 12

A.3 Familias afectadas por el nuevo reemplazo involucradas en el programa de aprendizaje.

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
A.3.1 Catastrar familias que trabajan en las propiedades destinadas al nuevo reemplazo	- Encuestas - Técnicos - Apoyo logístico - Difusión	Asesores técnicos Programa de educación	Octubre – Diciembre 2003	- Familias favorables al catastramiento
A.3.2 Insertar las familias catastradas en el programa de educación del proyecto piloto	- Motivación - Técnicos	Proyectos / asistencia técnica Asesores técnicos	Octubre – diciembre 2003	- Familias interesadas en el proyecto
A.3.3 Acompañamiento social de las familias afectadas por el reemplazo	-Técnicos - Instrumentos de medición y control - Espacio físico	Asesores técnicos	Mensual	- Presupuestos para acompañamiento social
A.3.4 Inserción de las familias afectadas en el proceso de organización cooperativa del proyecto piloto	- Motivación - Capacitación - Selección de membresía - Reuniones - Asambleas	Cooperativismo	Primer año	- Familias interesadas en formar una cooperativa

Tabla 13**B.1 Saneamiento básico efluentes en la nueva parcela (aguas grises y desechos sólidos)**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.1.1 Construcción de sistemas de tratamiento de efluentes, y reciclaje de desechos sólidos	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales de construcción civil - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Octubre – Diciembre 2003	- Presupuestos aprobados para ejecución
B.1.2 Involucramiento de las familias beneficiadas al programa de construcción de las unidades	- Motivación y capacitación - Herramientas - Técnicos - Mano de obra	Asesores técnicos Beneficiarios	Octubre 2003 - Febrero -2004	- Familias interesadas en involucrarse
B.1.3 Mantenimiento del programa de educación /trabajo del proyecto piloto	- Técnicos - Herramientas - Instalaciones - Reuniones - Mano de obra	Asesores técnicos Oficina coordinadora	Mensual	Presupuestos aprobados para mantenimiento del programa
B.1.4 Capacitación en construcción de sistemas de tratamiento de desechos	- Tónicos - Instalaciones - Mano de obra - Capacitación - Difusión - Materiales de promoción - Coordinación Inter.- institucional	Programa de educación / trabajo Proyectos/ asistencia técnica	Octubre 2003– Febrero 2004	Presupuestos aprobados

Tabla 14**B.2 Fuentes alternativas para producción de energía a partir del sol, viento y biodigestores**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERIODO	SUPUESTOS
B.2.1 Construcción de biodigestores para cocina del centro de alimentación del proyecto piloto, unidades de capacitación y transformación	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales de construcción civil - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Octubre– Diciembre 2003	- Presupuestos aprobados
B.2.2 Instalación de paneles a gas, solares o eólicos para viviendas; centro de alimentación; recreación; capacitación; procesamiento y otras unidades estratégicas del proyecto piloto	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Proyectos / asistencia técnica	Primer año	- Personal capacitado
B.2.3 Involucramiento de los beneficiarios del proyecto al programa de construcción de los sistemas de generación de energía.	- Motivación - Capacitación - Local de centro de capacitación - Técnicos - Mano de obra	Beneficiarios Oficina Coordinadora Proyectos / asistencia técnica	Octubre – Diciembre 2003	- Beneficiarios interesados en involucrarse
B.2.4 Mantenimiento de la generación de energía	- Infraestructura - Combustible - Mano de obra	Beneficiarios Programa de educación	Mensual	- Personal capacitado
B.2.5 Insertarse en el programa de generación de energía al programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	- Coordinaciones - Capacitación - Técnicos - Material didáctico	Programa de educación / trabajo Proyectos / asistencia técnica	Mensual	- Existencia de programas de educación y educación/ trabajo

Tabla 15
B.3 Existencia de Internet, computadoras y telefonía

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.3.1 Compra de 3 computadores	- Diez computadoras con impresoras láser, estabilizadores, muebles y sistemas de red	Oficina Coordinadora Beneficiarios	Marzo-Mayo 2004	- Presupuestos aprobados
B.3.2 Compra de aparatos de transmisión de señales de telecomunicación	- Equipo integral para transmisión de telecomunicaciones	Oficina Coordinadora Beneficiarios	Marzo-Mayo 2004	- Presupuestos aprobados
B.3.3 Instalación	- Técnicos	Proyectos / asistencia técnica	Marzo-Mayo 2004	- Personal habilitado
B.3.4 Construcción de la unidades de comunicación en el proyecto piloto (oficina)	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Diciembre 2003-Febrero 2004	- Presupuestos aprobados
B.3.5 Compra de equipos	- Cámara digital - Material de escritorio - Tres escritorios - Dos mesas de reunión con ocho sillas por mesa - Dos Archivadores con equipamiento completo - Dos estantes - Un televisor 27 pulgadas - Un VHS - Una pantalla - Un Data show	Oficina Coordinadora	Marzo - Mayo 2004	-Presupuestos aprobados
B.3.6 Insertar la unidad de comunicación en el programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	- Reuniones de coordinación - Técnicos y personal apoyo - Difusión, entrenamiento, selección y reclutamiento	Programa de educación Programa educación/trabajo	Marzo - Agosto 2004	-Existencia de los programas

Tabla 16**B.4 Abastecimiento con agua potable a las familias involucradas**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERIODO	SUPUESTOS
B.4.1 Construcción de cisternas según la demanda y dimensiones por techos útiles	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Diciembre-2003 -Mayo 2004	- Presupuestos aprobados
B.4.2 Proyección de la construcción civil para maximizar captación de agua	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Proyectos/ asistencia técnica	Octubre - Diciembre 2004	- Técnico capacitado
B.4.3 Involucrar a los beneficiarios en la construcciones de las cisternas	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Proyectos/ asistencia técnica Programa de Educación	Diciembre 2003 – Febrero 2004	Beneficiarios motivados a involucrarse
B.4.4 Integrar el proyecto de agua potable al programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Programa de educación/ trabajo Asesores técnicos	Diciembre-2003 Septiembre 2010	- Existencia de los programas
B.4.5 Distribución del agua por las instalaciones del proyecto piloto	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Proyectos/ asistencia técnica Beneficiarios	Diciembre 2003 – Febrero 2004	- Proyección sincronizada para maximizar eficiencia

Tabla 17
B.5 01 Unidad de procesamiento

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.5.1 Construcción de la unidad de procesamiento	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Proyectos / asistencia técnica	Diciembre 2003 – Febrero 2004	- Presupuestos aprobados
B.5.2 Involucramiento de los beneficiarios del proyecto a la construcción	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Beneficiarios Programa de educación / trabajo	Octubre 2003 - Marzo 2004	Beneficiarios motivados a involucrarse
B.5.3 Involucrar la unidad de procesamiento al programa de ventas colectivas del proyecto piloto	- Difusión (estudio de mercado) - Coordinaciones - Técnicos - Equipo de mercadeo	Cooperativismo	Octubre 2004 Octubre 2010	- Existencia del programa de ventas colectivas
B.5.4 Inserción de la unidad de procesamiento al programa de educación y educación/trabajo del proyecto piloto	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Programa educación Programa educación / trabajo	Abril 2004 – Octubre 2010	- Existencia de los programas

Tabla 18
B.6 Diversificación de la producción agropecuaria

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.6.1 Involucrar a los/as beneficiarios/as al planeamiento de las parcelas	- Información - Comités de gestión - Elaboración, socialización, y ejecución	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Octubre 2003 – Febrero 2004	Beneficiarios dispuestos a involucrarse
B.6.2 Compra de insumos de producción, material genético y animales para unidades de producción	- Semillas - Material vegetativo (bulbo, rizomas, otros) - Animales de crianza - Instalaciones - Materiales para vivero - Cercas - Sistemas de riego - Bomba de riego - Herramientas de trabajo - Aparatos de preparación del suelo - Animales de tracción - Una camioneta con doble tracción	Oficina Coordinadora Proyectos / asistencia técnica	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2009 Octubre 2010	Presupuestos aprobados
B.6.3 Insertar el programa de producción al programa de educación y educación / trabajo	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Programa educación Programa educación/trabajo	Octubre 2004 Octubre 2010	- Existencia de los programas

Tabla 19
B.7 Capacitación de involucrados

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.7.1 Elaboración del programa de educación	- Material de difusión (volantes, afiches, carpetas, documentos de trabajo, banderola, papelería) - Coordinaciones Inter. institucionales - Técnicos especializados de la zona - Plan y programa de capacitación - Conformación del equipo de apoyo - Mantenimiento del equipo de apoyo	Programa educación Proyectos/ asistencia técnica	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2008 Octubre 2009	- Coordinación entre distintos actores del proyecto
B.7.2 Elaboración del programa de educación / trabajo	- Material de difusión (volantes, afiches, carpetas, documentos de trabajo, banderola, papelería) - Coordinaciones Inter. institucionales - Técnicos especializados de la zona - Plan y programa de capacitación - Conformación del equipo de apoyo - Mantenimiento del equipo de apoyo	Programa educación / trabajo Proyectos / asistencia técnica	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2008 Octubre 2009	- Comisión de educación
B.7.3 Ejecución de los programas	- Planes - Programas - Socialización - Coordinación - Técnicos - Personal de apoyo	Programa educación/ trabajo	Diciembre 2003 – Octubre 2010	- Coordinaciones entre distintos actores del proyecto

Tabla 20**B.8 Creación de comité de gestión involucrando familias afectadas y actores de la sociedad civil de Ouanaminthe**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.8.1 Convocatoria	- Material de divulgación - Técnicos - Material gastable - Coordinaciones	Asesores técnicos	Octubre 2003 – Febrero 2004	- Aprobación del proyecto
B.8.2 Conformación de organización de gestión	- Reuniones - Elección - Planes de seguimiento - Evaluaciones	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Enero – Marzo 2004	- Acuerdo entre los distintos actores del proyecto
B.8.3 Planes de gestión	- Sistematizaciones - Técnicos - Personal contratado - Retroalimentación	Oficina Coordinadora	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2008 Octubre 2009	- Personal involucrado
B.8.4 Reuniones de seguimiento	-Coordinaciones - Material gastable - Presentación de nuevas demandas	Asesores técnicos	Octubre 2003 Octubre 2010	-Motivación del personal

Tabla 21
B.9 Un filtro potabilizador de agua

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.9.1 Proyecto	- Fuentes de consulta - Técnico - Elaboración de propuesta - Socialización	Asesores técnicos	Octubre - Diciembre 2003	- Técnico habilitado
B.9.2 Instalación	- Materiales - Técnico - Mano de obra	Asesores técnicos Proyectos/asistencia técnica Beneficiarios	Diciembre 2003 Febrero 2004	- Personal habilitado
B.9.3 Capacitación	- Coordinaciones - Motivación - Técnico - Convocatoria	Proyectos/asistencia técnica	Octubre – Diciembre 2003	- Presupuesto aprobado
B.9.4 Involucramiento de la comunidad	- Coordinación - Sensibilización - Mantenimiento	Programa educación/ trabajo	Octubre 2003 Febrero 2004	- Proyecto apropiado

Tabla 22
B.10 Construcción de 53 viviendas

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.10.1 Proyecto	- Fuentes de consulta - Técnico - Elaboración de propuesta - Socialización	Asesores técnicos	Octubre – Diciembre 2003	- Técnico habilitado
B.10.2 Construcción	- Materiales - Técnico - Mano de obra	Asesores técnicos Proyectos/asistencia técnica	Enero 2003 – Junio 2004	- Personal habilitado
B.10.3 Capacitación en autoconstrucción	- Coordinaciones - Motivación - Técnico - Convocatoria	Beneficiarios Proyectos/asistencia técnica	Enero 2003 – Junio 2004	- Presupuesto aprobado
B.10.4 Involucramiento de la comunidad	- Coordinación - Sensibilización - Mantenimiento	Programa educación/trabajo	Octubre 2003 – Junio 2004	- Proyecto apropiado

Tabla 23

C.1 Equipo de promoción y gestión del proyecto

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
C.1.1 Definición de roles	- Reglamentos - Técnico - Socialización - Material gastables - Manual de gestión	Oficina Coordinadora Administración	Octubre – Diciembre 2003	- Formación del equipo de gestión del proyecto
C.1.2 Reclutamiento	- Promoción - Entrevistas - Selección - Contratación - Sueldos	Oficina Coordinadora Fundación Grupo M	Enero – Marzo 2004	- Presupuestos aprobados
C.1.3 Evaluaciones	- Técnico - Material de evaluación - Informes - Planes de seguimiento	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Septiembre 2004 Septiembre 2005 Septiembre 2006 Septiembre 2007 Septiembre 2008 Septiembre 2009 Septiembre 2010	- Proyecto sostenible

Tabla 24
C.2 Involucramiento de los distintos actores de la sociedad organizada de
Ouanaminthe

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
C.2.1 Convocatoria	Material de promoción Coordinaciones	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Octubre – Diciembre 2003	- Proyecto aprobado
C.2.2 Definición de roles	Demandas Técnico Equipo multifuncional Manual de gestión	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Enero – Marzo 2004	- Formación del equipo
C.2.3 Definición de estructura organizacional	Consultas Coordinaciones Personal Técnico Material gastable Planes de desarrollo	Asamblea General	Enero – Marzo 2004	- Involucramiento del los distintos actores beneficiados

Tabla 25
C.3 Auto gestión del proyecto a largo plazo

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERIODO	SUPUESTOS
C.3.1 Definición de aptitudes del proyecto	- Diagnósticos - Material gastable - Técnico - Coordinaciones - Sistematización - Socialización	Proyectos/asistencia técnica Oficina Coordinadora Cooperativismo	Enero 2003 Enero 2004 Enero 2005 Enero 2006 Enero 2007 Enero 2008 Enero 2009	- Éxito del proyecto de reemplazo
C.3.2 Proyectos	- Consultas - Material gastable - Técnico - Definición de prioridades - Coordinaciones - Personal de apoyo	Proyectos/asistencia técnica	Octubre 2004 – Junio 2005 Octubre 2005 – Junio 2006 Octubre 2006 – Junio 2007 Octubre 2007 – Junio 2008 Octubre 2008 – Junio 2009 Octubre 2009 – Junio 2010	- Equipo habilitado